

Dynamis TSD



Käyttöopas

Julkaisutiedot

SORG Rollstuhltechnik GmbH + Co. KG
Benzstraße 3-5
68794 Oberhausen-Rheinhausen / Saksa

Puh. +49 7254 9279 0

Faksi +49 7254 9279 0

Sähköposti info@sorgrollstuhltechnik.de

Internet www.sorgrollstuhltechnik.de


Päivitetty viimeksi

2021-07-19

Tekninen taso

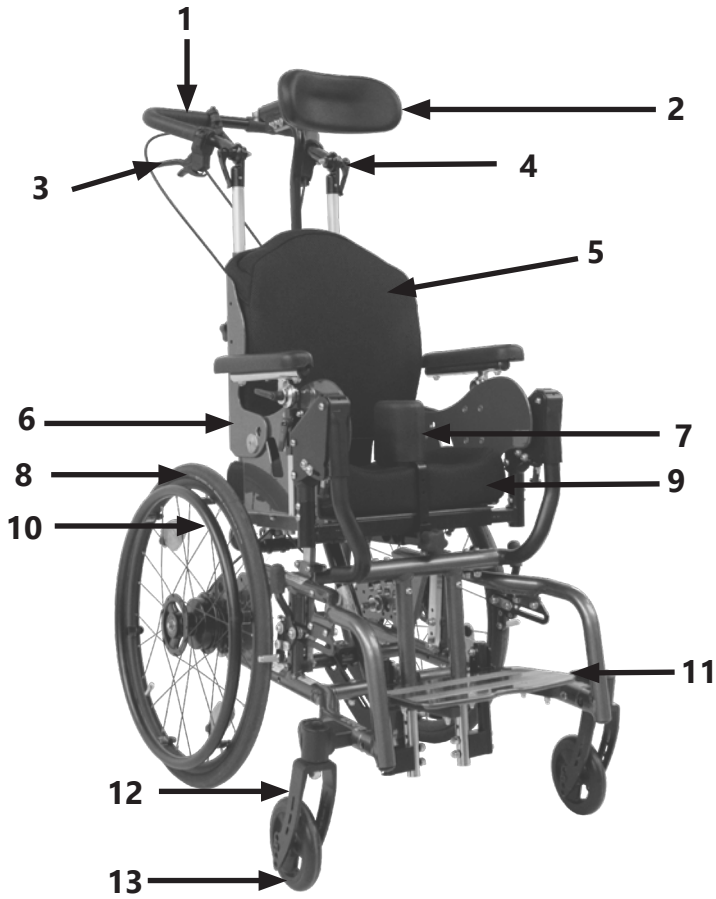
Tekijänoikeus

Kaikki sisältö, etenkin tekstit, valokuvat ja grafiikat ovat tekijänoikeuden alaista materiaalia. Pidätämme kaikki oikeudet, mukaan lukien oikeuden aineiston kopioimiseen, julkaisemiseen, muokkaamiseen sekä kääntämiseen muille kielille. © by SORG Rollstuhltechnik GmbH+Co. KG Benzstraße 3-5, 68794 Oberhausen-Rheinhausen / Saksa.

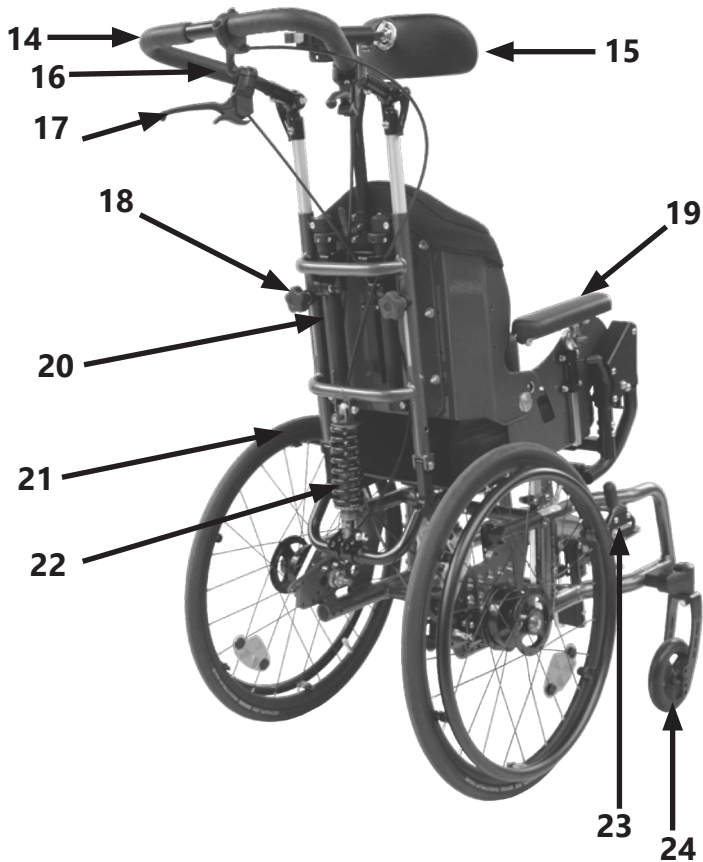
 Yleiset käyttöehdot ovat luettavissa tilauslomakkeilla sekä osoitteessa www.sorgrollstuhltechnik.de/impressum.

1 Pyörätuolin yleiskuva	4	4 Korjaustyöt/kunnossapito/uudelleenkäyttö	30
2 Yleistä	5	4.1 Korjaustyöt	30
2.1 Esipuhe	5	4.2 Varaosat	30
2.2 Yleisiä käyttöoppaaseen liittyviä huomautuksia	5	4.3 Puhdistaminen	30
2.2.1 Symbolien selitykset	6	4.4 Desinfiointi	30
2.2.2 Käyttötarkoitus	7	4.5 Varastointi	30
2.2.3 Käyttöaiheet	7	4.6 Käyttöikä	31
2.2.4 Vasta-aiheet	7	4.7 Uudelleenkäyttö	31
2.3 Yleisiä turvallisuusohjeita	8	4.8 Hävittäminen	31
2.3.1 Lastaus ja kuljettaminen ilman käyttäjää	10	4.9 Huolto/määräaikaistarkastus	31
2.3.2 Pyörätuolin kuljettaminen moottoriajoneuvossa käyttäjän istuessa tuolissa	10	5 Tekniset tiedot	33
2.3.3 Muita tärkeitä ohjeita	11	5.1 Tiedot ja mitat	33
3 Käyttäminen	13	5.2 Merkkilappujen merkitys	34
3.1 Kuljetuspyörien käyttäminen	13	5.3 Vaatimustenmukaisuusvakuutus	34
3.1.1 Pyöriä koskevia yleisohjeita	13	6 Todistus vuositarkastuksesta	35
3.1.2 Renkaiden täyttöpaine	13		
3.1.3 Pistoakselipyörät	13		
3.2 Ohjauspyörien käyttäminen	14		
3.2.1 Ohjauspyöriä koskevia yleisohjeita	14		
3.2.2 Ohjauspyörien suunnan lukitus	14		
3.3 Istuimen ja selkänöjan käyttö	15		
3.3.1 Selkänöjaa koskevia yleisohjeita	15		
3.3.2 Dynaaminen selkänöja	15		
3.3.3 Rebound-toiminnon nopeuden säätäminen	15		
3.3.4 Istuimen kallistus	16		
3.4 Työntöapujen käyttäminen	17		
3.4.1 Työntöapuja koskevia yleisohjeita	17		
3.4.2 Työntötanko	17		
3.5 Jalkatukien käyttäminen	19		
3.5.1 Jalkatukia koskevia yleisohjeita	19		
3.5.2 Ylös käännettävät jalkatuet	19		
3.5.3 Jalkalauta	20		
3.6 Jarrujen käyttäminen	21		
3.6.1 Jarruja koskevia yleisohjeita	21		
3.6.2 Rumpujarru	21		
3.6.3 Seisontajarru	22		
3.7 Kaatumaesteen käyttäminen	23		
3.7.1 Kaatumaestettä koskevia yleisohjeita	23		
3.8 Päätuen käyttäminen	24		
3.8.1 Päätukea koskevia yleisohjeita	24		
3.9 Loitontajan käyttäminen	25		
3.9.1 Loitontajaa koskevia yleisohjeita	25		
3.10 Terapiapöydän käyttäminen	26		
3.10.1 Terapiapöytää koskevia yleisohjeita	26		
3.11 Käsinojen käyttäminen	27		
3.11.1 Käsinoja koskevia yleisohjeita	27		
3.12 Sivutukien käyttäminen	28		
3.12.1 Sivutukia koskevia yleisohjeita	28		
3.13 Ohjaus- ja työntöapujen käyttäminen	29		
3.13.1 Ohjaus- ja työntöapuja koskevia yleisohjeita	29		

1 Pyörätuolin yleiskuva



- 1 Työntötanko
- 2 Päätuki
- 3 Rumpujarrun käyttövipu
- 4 Työntötangon kulman epäkeskokiinnitin
- 5 Muotoiltu selkänoja
- 6 Ergonominen istuin
- 7 Loitontaja
- 8 Kuljetuspyörä
- 9 Muotoiltu istuintyyppi
- 10 Kelausvanne
- 11 Jalkalauta
- 12 Ohjauspyörän haarukka
- 13 Ohjauspyörä



- 14 Työntötanko
- 15 Päätuki
- 16 Istuimen kallistuksen vapautusvipu
- 17 Rumpujarrun käyttövipu
- 18 Tähtikahva työntötangon korkeuden säätöön
- 19 Käsinotat
- 20 Selkäteline
- 21 Kuljetuspyörä
- 22 Jousivaimennin
- 23 Polvivipujarru
- 24 Ohjauspyörä

2.1 Esipuhe

Lämpimästi tervetuloa SORG-perheeseen! Kiitos meitä kohtaan osoittamastasi luottamuksesta sekä siitä, että päätit hankkia tuotteemme.

Tämä pyörätuoli on valmistettu mittatilauksena yksilöllisten tarpeidesi mukaan.



Jotta pystyt käyttämään pyörätuolia arjessasi, saat seuraavassa ohjeita tuolin käyttämiseen ja säätämiseen itse ilman työkaluja. Luethan ohjeet huolellisesti ja käsittelethän pyörätuolia varoen, jotta siitä riittää sinulle iloa pitkäksi aikaa.

Jos sinulla on kysyttävää tästä tai muista tuotteistamme, autamme mielellämme.

Toivotamme sinulle mukavia hetkiä SORG-tuotteen kanssa.

SORG-tiimisi

2.2 Yleisiä käyttöoppaaseen liittyviä huomautuksia

Tämä käyttöopas sisältää tuotteen oikean käytön kannalta oleellisia turvallisuus- ja käsittelyohjeita.

Säädöt, muutokset ja korjaukset, joita ei ole mainittu tässä käyttöoppaassa, sekä vuositarkastukset saa tehdä vain valtuutettu jälleenmyyjä.

Lisätietoa on saatavilla huoltokirjasta, jonka voi ladata sivustolta www.sorgrollstuhltechnik.de.

Käyttäjän ja jälleenmyyjän on luettava ja ymmärrettävä nämä ohjeet ennen tuolin käyttöönottoa. Tämä käyttöopas kattaa tuotteen kaikki varusteluvaihtoehdot. Anna oman henkilökohtaisen asiantuntijaoppaasi opastaa sinua yksilöllisesti varustellun pyörätuolisi turvalliseen käsittelyyn tasaisella pinnalla ja avustajan läsnä ollessa.

 Näkövammaisia varten tämä käyttöopas on ladattu verkkosivustollemme osoitteessa www.sorgrollstuhltechnik.de sekä PDF-tiedostona että äänitiedostona.

Jos sinulla on kysyttävää tai huomautettavaa, käänny jälleenmyyjäsi tai tiimimme puoleen (+49 7254 9279 0).

Säilytä tämä käyttöopas huolellisesti. Jälleenmyyjän tulee dokumentoida kaikki vuosittain tehtävät tarkastukset.

Tiedot ennakkomyynnistä ovat saatavilla verkkosivustollamme osoitteessa www.sorgrollstuhltechnik.de

2.2.1 Symbolien selitykset



HUOMIO! Henkilöturvallisuuteen liittyvä erittäin tärkeä varoitus.



OIKEA turvallisuuden kannalta oleellinen säätö/käyttötapa.



VÄÄRÄ säätö/käyttötapa.



KIELLETTY



Viittaus täydentävään tietoon tai lisäaineistoon.



Tärkeä yksityiskohta/elementti.



Oikea tai määräystenmukainen säätö/käyttö.



Kielletty tai väärä säätö/käyttö.

(A); (B)

Viittaus tekstikohtaan.

Käyttö



Paina/työnnä/vedä / työnnä sisään / liikuta/poista



Paina tai työnnä tiettyyn suuntaan



Säädä tai muuta kulmaa



Kierrä auki/kiinni



Kierrä myötäpäivään



Kierrä vastapäivään



Samanaikaisesti suoritettavat vaiheet



Peräkkäin suoritettavat vaiheet



Molemmiin puolin suoritettavat vaiheet



Katselukulma



Katselukulma ylhäältä



Katselukulma sivulta



Katselukulma alhaalta



Katselukulma edestä



Katselukulma takaa



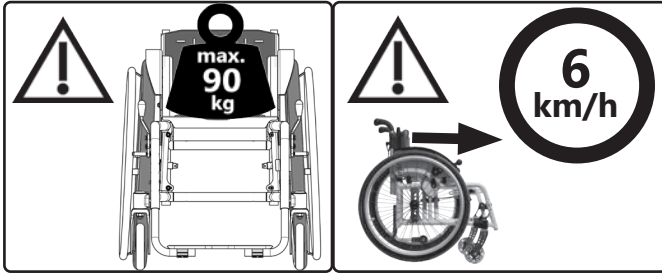
Kiinnitä osa



Irrota osa

2.2.2 Käyttötarkoitus

Dynamis TSD on kallistettava pyörätuoli sisä- ja ulkokäyttöön.



Pyörätuoli on tarkoitettu ainoastaan sen henkilön kuljettamiseen, jolle valtuutettu jälleenmyyjä on mukauttanut tuolin sopivaksi.

Jos käyttäjä on lapsi tai henkilö, jonka toiminnalliset taidot ovat heikentyneet, vanhempi tai valtuutettu hoitaja vastaa siitä, että käyttöoppaassa annettuja ohjeita noudatetaan.

Pyörätuolin käyttöturvallisuus on parhaimmillaan vain tasaisella, kovalla ja kuivalla alustalla, kun kaatumaeste on käytössä ja kun mukana on avustaja.

Dynamis TSD on liikunta- ja kehitysvammaisten henkilöiden käyttöön tarkoitettu apuväline, jonka dynaamiset toiminnot mahdollistavat käyttäjälle erilaisten motoristen liikkeiden suorittamisen hallitusti.

Kaikkeen muuhun käyttöön liittyy useita vaaroja, joista käyttäjä yksin ottaa vastuun. Tämä edellyttää käyttäjältä riittävää kykyä tunnistaa ja välttää vaaratilanteet sekä käsitellä apuvälinettä turvallisesti. Vaaratilanteiden mahdollisuus kasvaa erityisesti kostealla, jäisellä tai irtonaisella pinnalla, alamäissä, esteiden kohdalla sekä veden ja liikenteen läheisyydessä ja ahtaissa paikoissa.

Käytä pyörätuolia vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti. Kaikki epäasianmukainen tai väärä käyttö aiheuttaa huomattavan vaaran ja johtaa tuotevastuun raukeamiseen.

Koska erilaisia istuimen ja pyörien asennon yhdistelmiä on useita, voi pyörätuolia olla mahdollista säätää tavalla, joka eivät vastaa tuotteen turvallista ja asianmukaista käyttöä.

2.2.3 Käyttöaiheet

Tuote soveltuu käytettäväksi esimerkiksi seuraavissa tapauksissa:

- rajoitettu/puuttuva liikuntakyky
- liikehäiriöt tai liikkumisvaikeudet
- hemiplegia
- kallo- tai aivovammat tai aivotoiminnan häiriöt
- muut neurologiset sairaudet
- lisääntynyt spastisuus.

2.2.4 Vasta-aiheet

- Ihon lisääntyneestä herkkyydestä (esim. painehaava) johtuvat istumisvaikeudet.

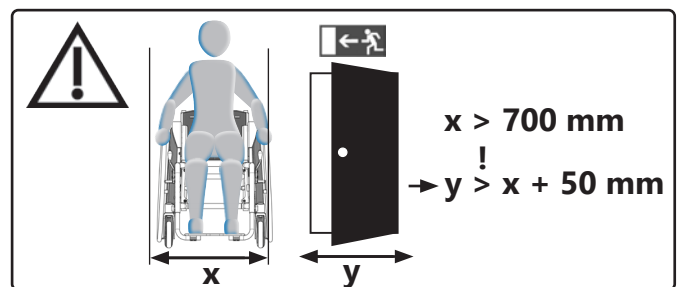
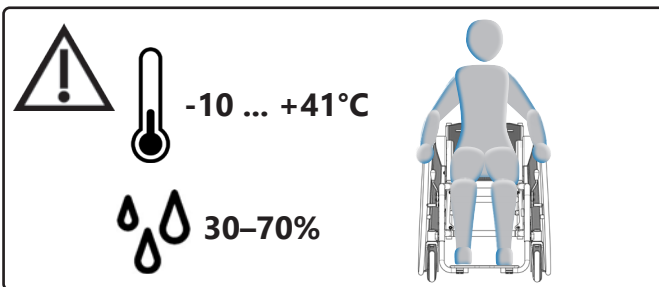
Emme vastaa henkilö- emmekä esinevahingoista, jos tuotetta on käytetty edellä kuvatuissa tapauksissa.

2.3 Yleisiä turvallisuusohjeita

⚠ Ennen jokaista käyttökertaa on tarkastettava:

- runko, selkäyksikkö, liitososat sekä lisäosat silmin havaittavien vaurioiden, vääntymien, halkeamien tai puuttuvien/löystyneiden ruuvien varalta
- pyörien ja akseleiden tukevuus
- riittävä rengaspaine ja rengasprofiili
- jarrujen toimivuus
- kulmien säätöosien ja epäkeskokiinnittimen tukevuus
- selkänojan ja jalkatukien toimivuus
- kaatumaesteen sekä istuin- ja olkavöiden toimivuus
- että kaikki aiemmin irrotetut osat on jälleen laitettu paikalleen ja kiinnitetty tukevasti.

⚠ Kaikkiin pyöriviin, kierrettäviin tai taitettaviin osiin liittyy loukkaantumisen (puristumisen) vaara, myös tuotetta muunneltaessa tai korjattaessa sekä kuljettaessa.



Kallistumis- ja kaatumisvaara

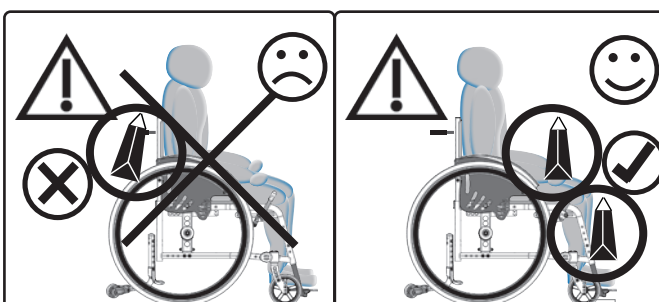
⚠ Tuoliin saa istuutua ja siitä nousta ainoastaan silloin, kun seisontajarru on päällä ja kaatumaeste käytössä.

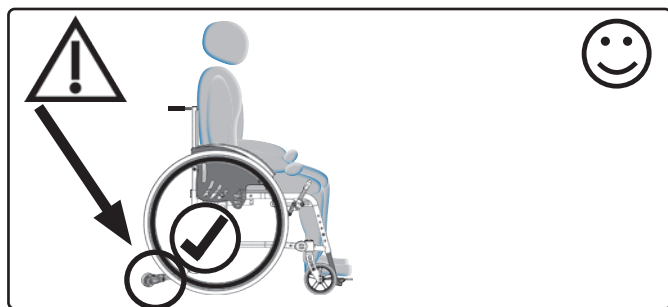


⚠ Pyörätuoliin/pyörätuolista ei saa nousta jalkalaudan kautta. Tuoli saattaa kallistua eteenpäin.

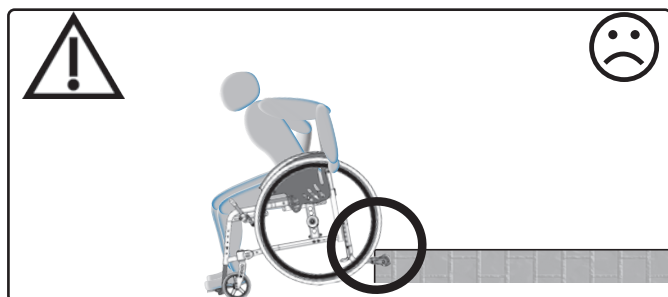
⚠ Seuraavassa mainittavien osien irrottamiseen saattaa liittyä esimerkiksi esitettyjä riskejä:

- Jalkatuet: jalkojen takertuminen kiinni kuljetuksen tai tuolin liikuttamisen aikana.
- Päätuuki: päätuen puuttuminen tai katoaminen kuljetuksen aikana.
- Käsituet: katoaminen kuljetuksen aikana.
- Työntötanko: katoaminen, tuolia ei ole mahdollista työntää kuljetuksen tai käytön aikana.

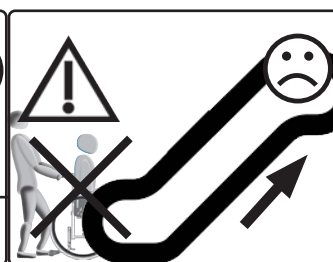
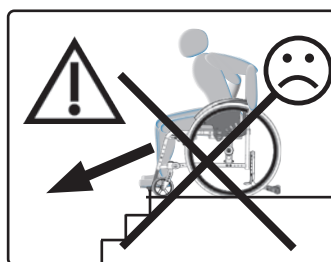
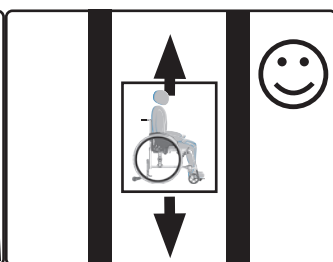
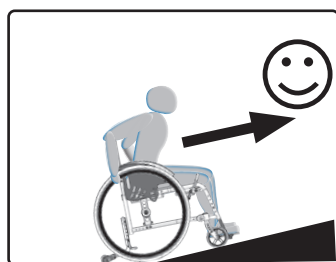




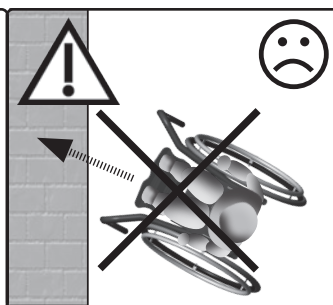
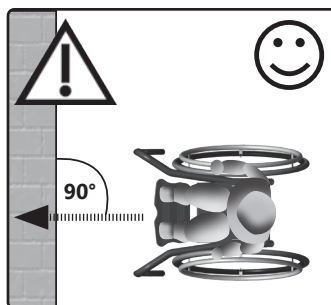
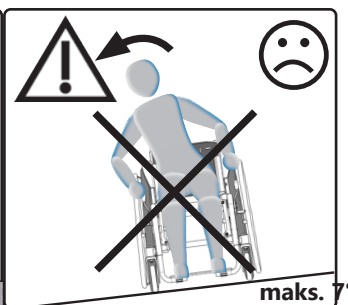
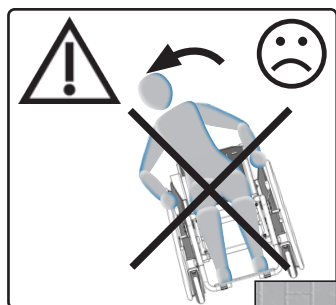
⚠ Lähtökohtaisesti suosittelemme käyttämään kaatumaestettä.



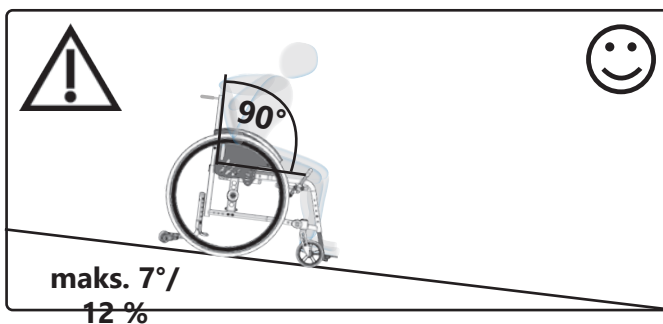
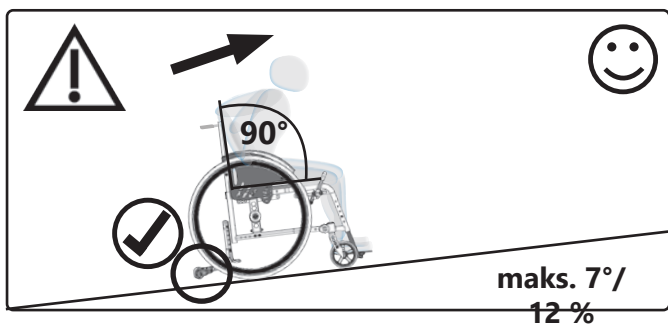
⚠ Kun pyörätuolilla liikutaan alas reunoilta, on kaatumaeste otettava pois käytöstä.



⚠ Kulje portaita ainoastaan kokoneen avustajan kanssa. Kaatumaeste täytyy tällöin ottaa pois käytöstä. Pyörätuolia saa nostaa **ainoastaan rungosta, ei koskaan** istuinosasta, ulos vedettävästä työntökahvasta/työntötangosta eikä jalkalautoista!



Kaltevat pinnat sekä esteet




2.3.1 Lastaus ja kuljettaminen ilman käyttäjää


Kuljetusta varten pyörätuoli pakataan haluttuun kokoon ja kaikki irrotetut osat kiinnitetään asianmukaisella kuormansidontatavalla. Pyörätuoli on lähtökohtaisesti kuljettamiseen soveltuva (ilma- ja maateitse). Ota ennen pyörätuolin kuljettamista selvää oikeista kuormansidontatavoista.

Tukipisteet:

- takarunkoputket vas/oik
- eturunkoputket vas/oik
- **ei** kuitenkaan jalkalautaa.

2.3.2 Pyörätuolin kuljettaminen moottoriajoneuvossa käyttäjän istuessa tuolissa

 Pyörätuolien käyttötarkoituksen vuoksi niiden vakaus ei koskaan vastaa ajoneuvon omia istuimia. Suosittelemme käyttämään henkilöiden kuljettamiseen moottoriajoneuvon kiinteää istuinta aina kun se on mahdollista.

 Moottoriajoneuvossa saa käyttää istuimena ainoastaan sellaisia pyörätuoleja, jotka ovat läpäisseet standardin ISO 7176-19 mukaisen törmäystestin. Hyväksytysti testatut pyörätuolit tunnistaa tyyppikilvestä, jossa on kiinnityspisteiden symboli.



Dynamis TSD on testattu hyväksytysti standardin ISO 7176-19 mukaisesti ja soveltuu näin käytettäväksi istuimena moottoriajoneuvossa, kun saatavilla on välttämättömät turvajärjestelmät.




 Varmista, onko pyörätuolisi erikoisvalmisteinen. Tällöin se ei ehkä sovellu käytettäväksi istuimena moottoriajoneuvossa.

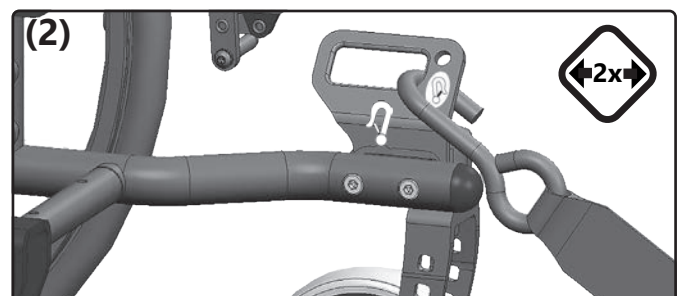
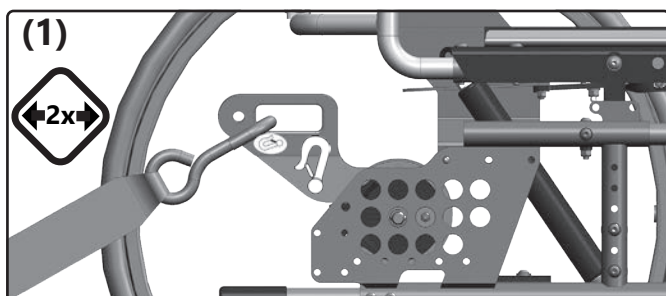
 Lisätietoa saat törmäystestiesitteestämme sivustolta:
www.sorgrollstuhltechnik.de/downloadportal.

Voimme suositella seuraavia turvajärjestelmien valmistajia:

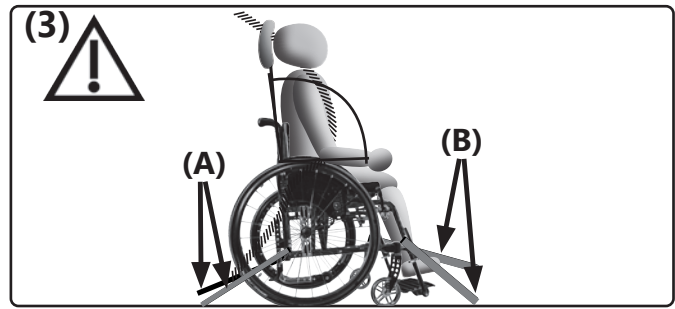
- SORG: kiinnityssilmukka pyörätuoliin
- AMF-BRUNS GmbH & Co.KG
- Q'Straint Europe

Kiinnityspisteet ja -tavat kuljettamiseen moottoriajoneuvossa

 Kun pyörätuolia kuljetetaan moottoriajoneuvossa, saa kiinnittämiseen käyttää ainoastaan kiinnityspisteitä, jotka on merkitty asianmukaisella symbolilla. Kiinnityspisteet ovat yleensä takana vasemmalla ja oikealla **(1)** sekä edessä vasemmalla ja oikealla. **(2)**.

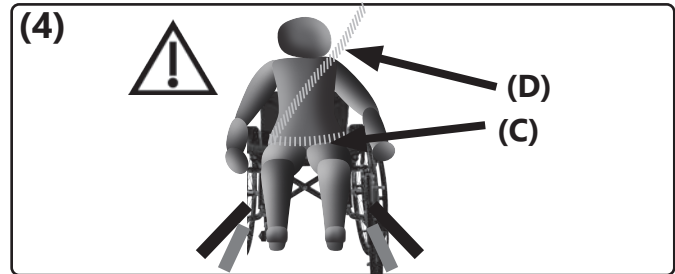


⚠️ Pyörätuoli on kiinnitettävä ISO 10542 -standardin mukaisella nelipistekiinnitys-järjestelmällä. Kiinnittämiseen voi käyttää kara-biinihakoja, S-hakoja tai pistosolkia. Pyörätuolin kiinnitys-järjestelmää tulee käyttää valmistajan käyttöoppaan mukaisesti ja kiinnitysten täytyy olla tukevia. **(3A+B)**



⚠️ Aseta istuinosa vaakatasoon **(3)**. Selkäjousitus ja jalkatuet on asetettava perusasentoon. (Luku 3.3. Istuimen ja selkänojan käyttö sekä luku 3.4. Jalkatuet)

⚠️ Pää- ja ylävartalovammojen ehkäisemi-seksi on pyörätuolin käyttäjän lisäksi käytet-tävä ISO 10542-standardin mukaista kuljet-tamiseen tarkoitettua lantiovyötä **(4C)** sekä ajoneuvoon kiinnitettyä hartian yli kulkevaa turvavyötä **(4D)**.



⚠️ Turvavyöt eivät saa olla kierteellä eikä niitä ei saa kiinnittää kulkemaan tuolin osien yli si-ten, että vyö ei istu tiiviisti vartaloa vasten. Turvavyö tulee asettaa tiiviisti ja tukevasti vartaloa vasten ilman, että se tuntuu epämukavalta. Lantiovyön lukon tulee sijaita (mahdollisimman keskellä) lantioluiden välissä. Olkavyön kiinnittämiseen tarkoitettujen lukitusmekanismien tulisi sijaita lantion sivussa.

⚠️ Kaikki kuljetuksen aikana käytettävät turvavyöt on tarkastettava säännöllisin väliajoin vaurioiden varalta.

⚠️ Kuljetuksessa on käytettävä kuljettamiseen tarkoitettua päätukea.

⚠️ Pyörätuolin saa sijoittaa moottoriajoneuvoon standardin ISO 7176-19 mukaisesti ainoas-taan kasvot menosuuntaan päin. Pyörätuolia ei saa kuljettaa sivuttain kiinnitettynä!

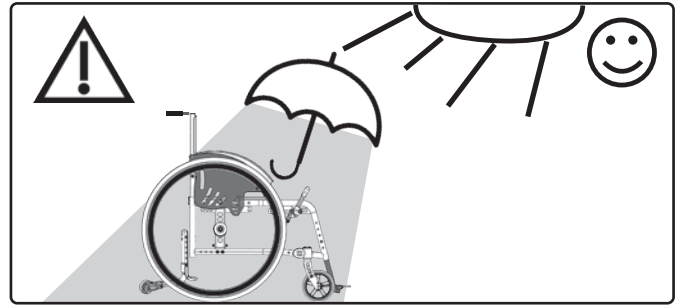
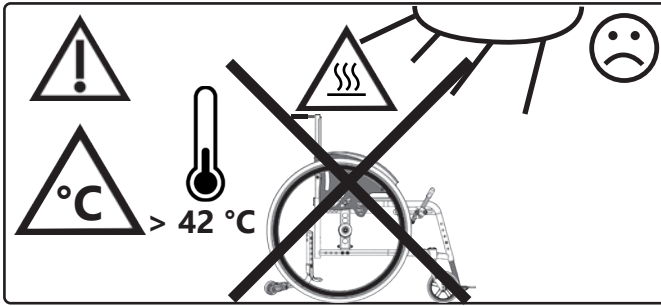
⚠️ Törmäyksen jälkeen on jälleenmyyjän viipymättä tarkastettava pyörätuolin alusta, runko ja jarrut, ja mahdolliset vauriot on korjautettava ammattilaisella.

⚠️ Kun pyörätuolia kuljetetaan moottoriajoneuvossa, on käytettävä pyörätuolin kuljetusjar-rua.

2.3.3 Muita tärkeitä ohjeita

⚠️ Tekstiiliosien syttymiskestävyys on testattu ja varmistettu norminmukaisesti. Tästä huo-limatta myös hitaasti palaviin tekstiiliin liittyy syttymisvaara. Pidä syttymislähteet kaukana pyörätuolista.

⚠️ Pyörätuolia ei saa altistaa liialliselle kastumiselle eikä se saa joutua kosketuksiin suolave-den kanssa.



Asentotukina toimivat lantiovyöt ovat valinnaisia lisäosia ja saatavilla SORG-tilauslomakkeella tai varaosaluettelosta tilaamalla. Vyöt asentaa jälleenmyyjä.

Tuote saattaa yksittäistapauksissa laukaista reaktion elektromagneettisissa kentissä (esim. kauppojen varashälyttimet). Tästä ei aiheudu vaaraa pyörätuolin käyttäjälle eikä avustajalle.

Useista asennusmahdollisuuksista johtuen ei kaikissa mahdollisissa kokoonpanoissa voida noudattaa kaikkia raja-arvoja, jotka on määritelty Euroopan unionin asetuksessa *vammaisten ja liikkumisesteisten henkilöiden esteetöntä pääsyä Euroopan unionin rautatiejärjestelmään koskevista yhteentoimivuuden teknisistä eritelmistä*.

Pyörätuolin käytön yhteydessä tapahtuvista vaaratilanteista tulee ilmoittaa jälleenmyyjälle tai valmistajalle. Tuotteiden takaisinvedot jne. ilmoitetaan internetsivustollamme osoitteessa www.sorgrollstuhltechnik.de. Sivustolta löytyvät myös yhteyshenkilöt.

Ruostesuojaus

Ruostesuojaus on huomioitu jo tuotteen materiaaleja valittaessa (esim. muovi, alumiini, jaloteräs). Kaikki ruostumiselle alttiit materiaalit on suojattu pintakäsittelyllä.

Jos pyörätuoli kastuu, se on kuivattava huolellisesti.

Käyttöikä

Tuotteen käyttäminen pidempään kuin ilmoitetun käyttöiän kasvattaa riskejä ja edellyttää valmistajan huolellista ja pätevää arviota. Kun apuvälineen käyttöikä tulee täyteen, tulee käyttäjän tai vastuhenkilön ottaa yhteyttä jälleenmyyjään. Myyjä antaa lisätietoa tuotteen kunnostusmahdollisuuksista.

Yhdistäminen muiden valmistajien tuotteisiin

Pyörätuoliin saa yhdistää ainoastaan valmistajan hyväksymiä sähköisiä lisälaitteita. Rajaukset tai mukautukset sekä varsinainen liitostyö ovat tällöin lisälaitteen myyjän tai valtuutetun erikoisliikkeen tehtävä. Liitostöiden edellytykset on varmistettava lisälaitteen valmistajalta.

Kun pyörätuoliin yhdistetään sähköinen lisälaitte, syntyy kuormitusta, joka voi vaurioittaa pyörätuolia. Esteiden lähelle tulee ajaa hitaasti ja ne tulee ylittää varoen, jotta ohjauspyörään, kuljetuspyörään ja pyörätuoliin kokonaisuudessaan kohdistuu vain pieni määrä voimaa.

3.1 Kuljetuspyörien käyttäminen

3.1.1 Pyöriä koskevia yleisohjeita

Kun pyöriä jarrutetaan kelausvanteesta, syntyy kitkalämpöä.

Kelausvanteiden suojuukset saattavat venyä kuumuuden seurauksena ja irrota kelausvanteesta.

3.1.2 Renkaiden täyttöpaine

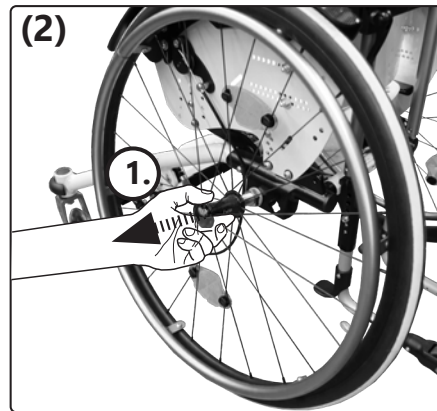
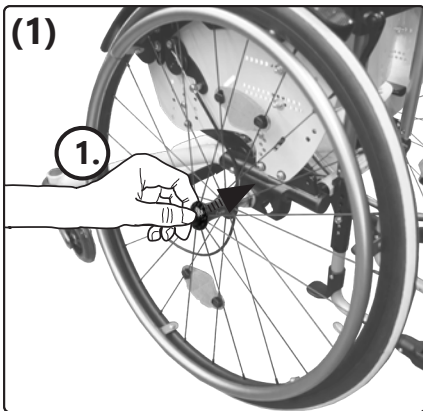
Sopiva käyttöpaine on ilmoitettu renkaassa ja se on yleensä 3–10 bar. **(1)**.

Jos rengas puhkeaa tai tyhjenee, ota yhteyttä jälleenmyyjään.

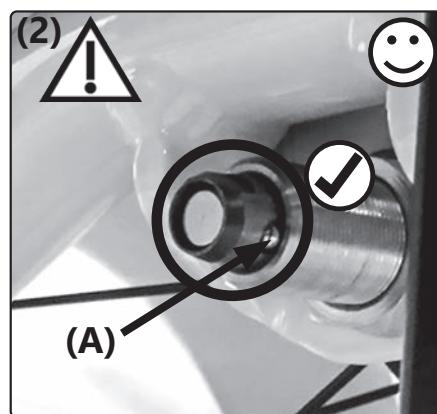
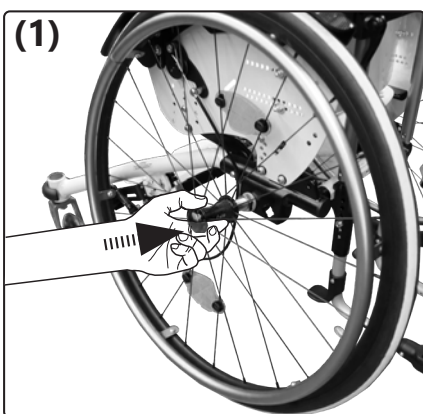


3.1.3 Pistoakselipyörät

Irrottaminen:




Kiinnittäminen:



(2) Kun pyörä on laitettu paikalleen, on lukituskuulan **(A)** työnnettävä näkyvästi esiin. Vedä pyörää paikalleen asettamisen jälkeen aina vähintään kerran ulospäin testataksesi, onko pistoakseli lukittunut. Pyörä ei saa ulospäin vedettäessä irrota.

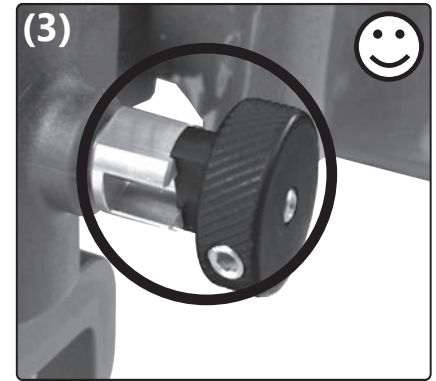
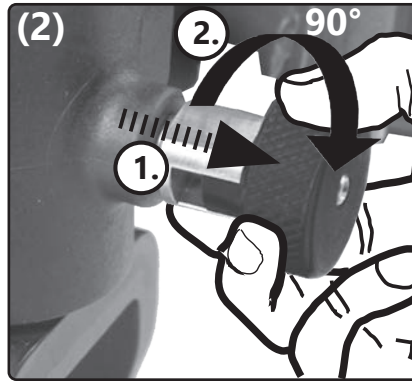
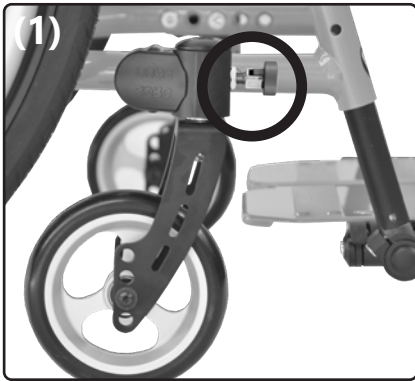
3.2 Ohjauspyörien käyttäminen

3.2.1 Ohjauspyöriä koskevia yleisohjeita

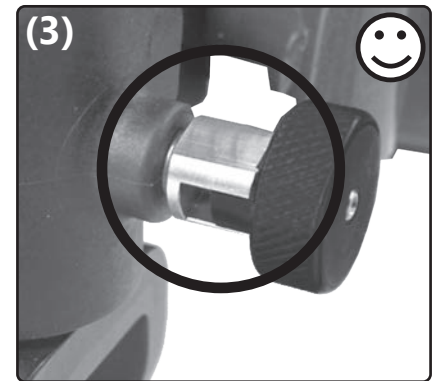
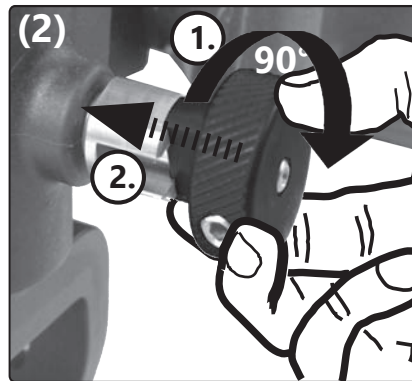
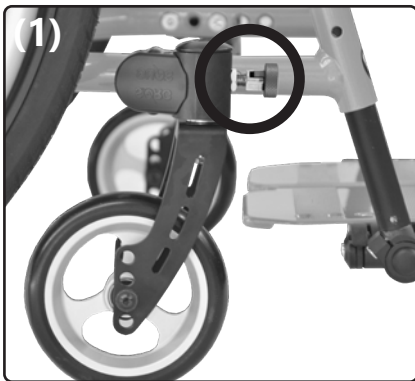
 Jos ohjauspyörät on asennettu väärin tai jos ajonopeus on liian suuri, ohjauspyörät saattavat alkaa heilua. Ajonopeutta on hidastettava heti heilumisen alettua, ja jälleenmyyjän tulee tarkastaa ohjauspyörät.

3.2.2 Ohjauspyörien suunnan lukitus

Vapauta:



Lukitse:



3.3 Istuimen ja selkänojan käyttö

3.3.1 Selkänojaa koskevia yleisohjeita

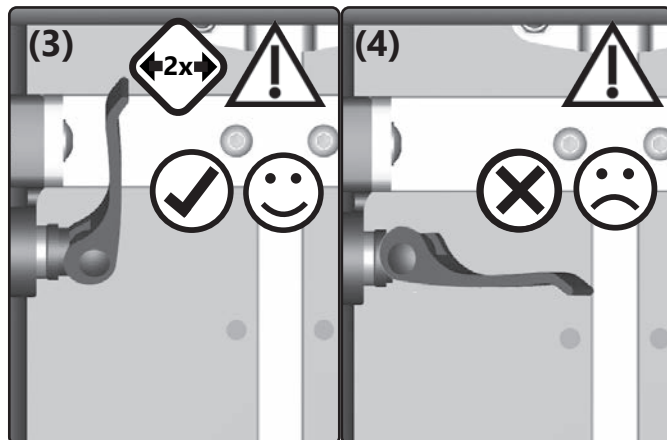
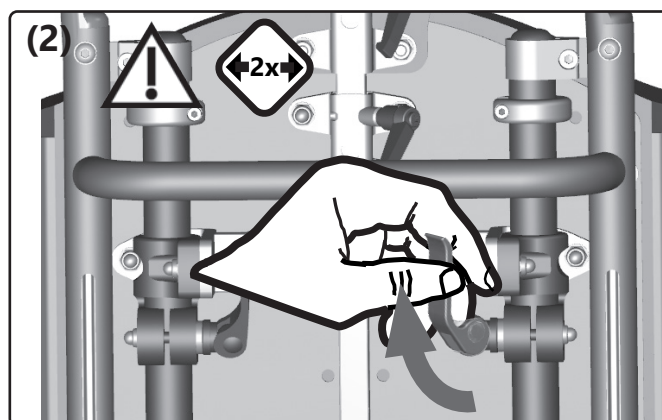
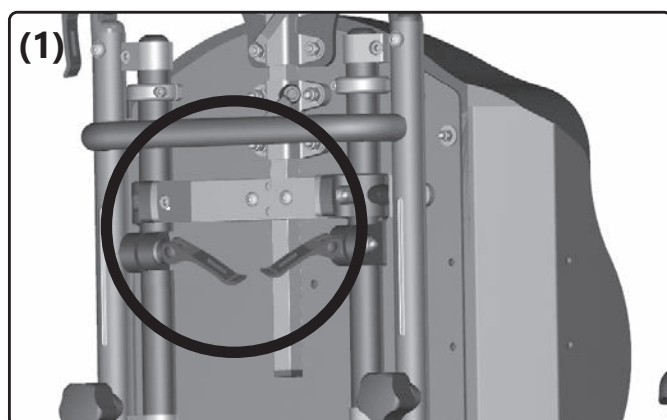
⚠️ Tarkasta aina selkänojan asennon muuttamisen jälkeen, että kaikki osat toimivat oikein.

⚠️ Jos pyörätuolissa on istuimen kallistus, on kaatumaeste ehdottomasti otettava käyttöön, kun kulma on $> 90^\circ$. Kun istuinta kallistetaan, on pää tuettava (esim. päätuella).

⚠️ Kun istuimen kallistus otetaan käyttöön, tulee tuolin olla paikallaan ja jarrujen päällä.

3.3.2 Dynaaminen selkänoja

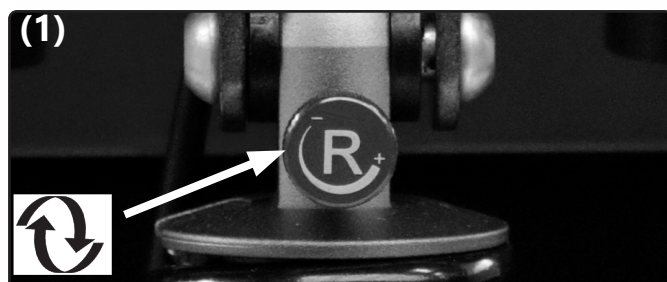
Lukitus (vapautus: suorita vastaavat vaiheet päinvastaisessa järjestyksessä):



Pyydä jälleenmyyjää säätämään jousivaimennus (ks. huoltokirja).



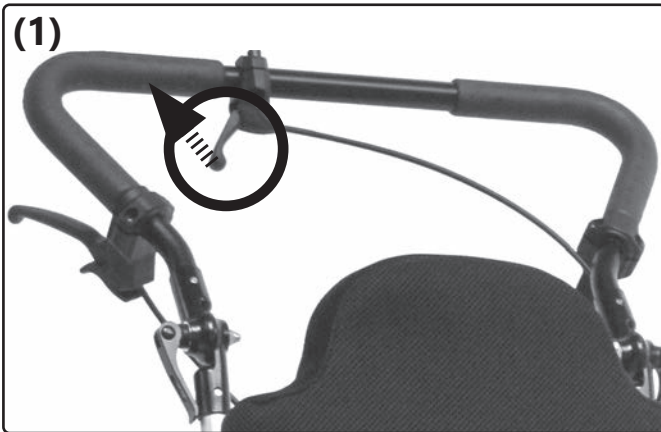
3.3.3 Rebound-toiminnon nopeuden säätäminen



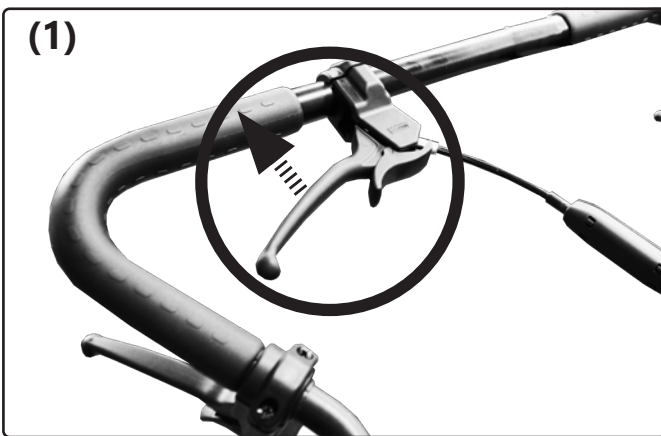
3.3 Istuimen ja selkänojan käyttö

3.3.4 Istuimen kallistus

Kallistus kaasujousella:



Kallistus kaksoiskaasujousella:



3.4 Työntöapujen käyttäminen

3.4.1 Työntöapuja koskevia yleisohjeita

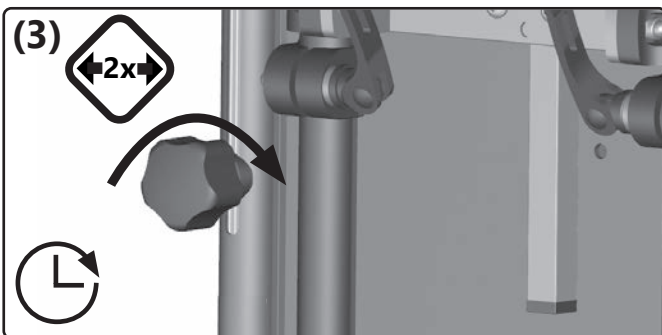
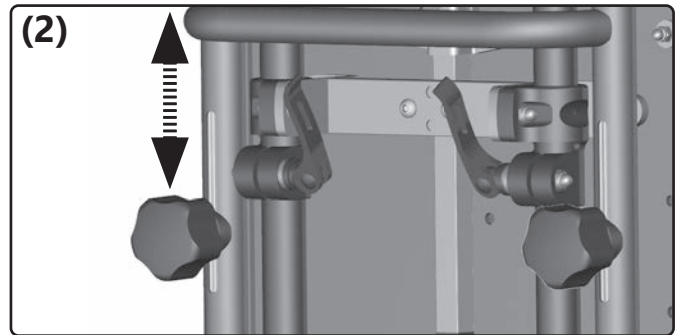
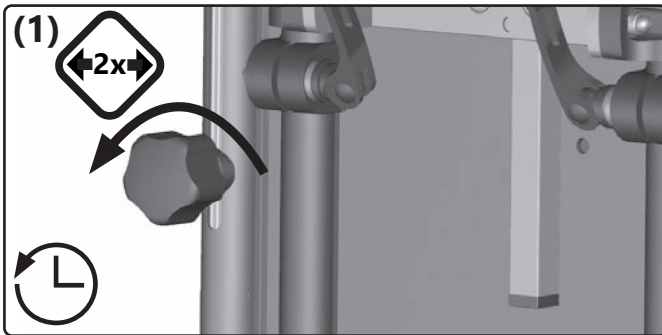
⚠️ Kaikki korkeussäädettävät työntöavut on tarkoitettu ainoastaan pyörätuolissa istuvan henkilön työntämiseen – **ei kantamiseen**.

⚠️ Lapset eivät pysty arvioimaan ulkonevien työntöapujen kääntöaluetta ja saattavat leikkessään vahingoittaa niillä muita.

⚠️ Ennen työntöapujen käyttöä on aina varmistettava, että ne ovat tukevasti kiinni ja että tähtikahva toimii oikein. Kun tähtikahva on kiinni, työntöavut eivät saa liikkua telineessä.

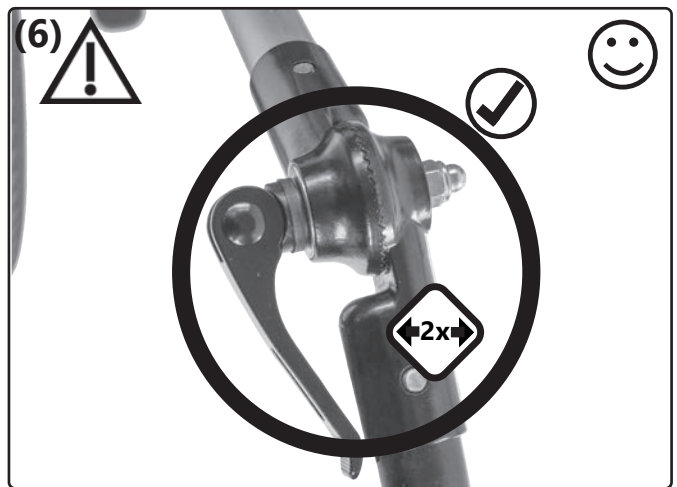
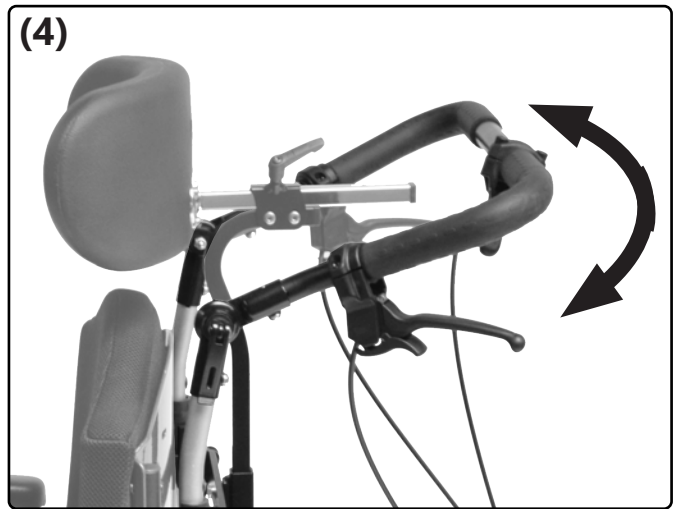
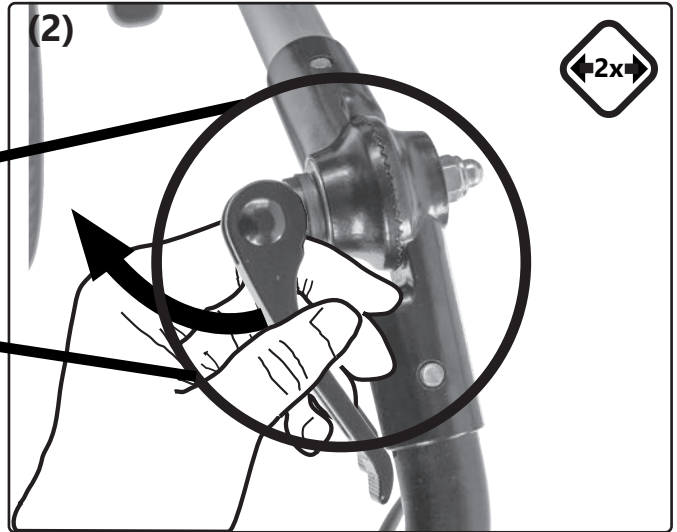
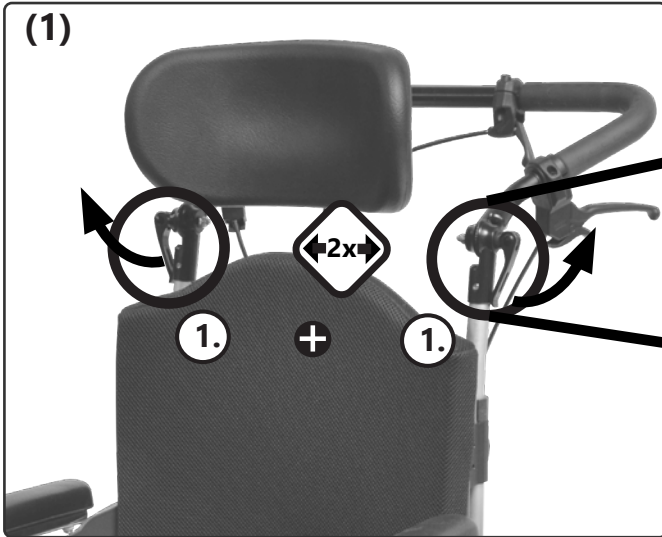
3.4.2 Työntötanko

Korkeuden säätö:



3.4 Työntöapujen käyttäminen

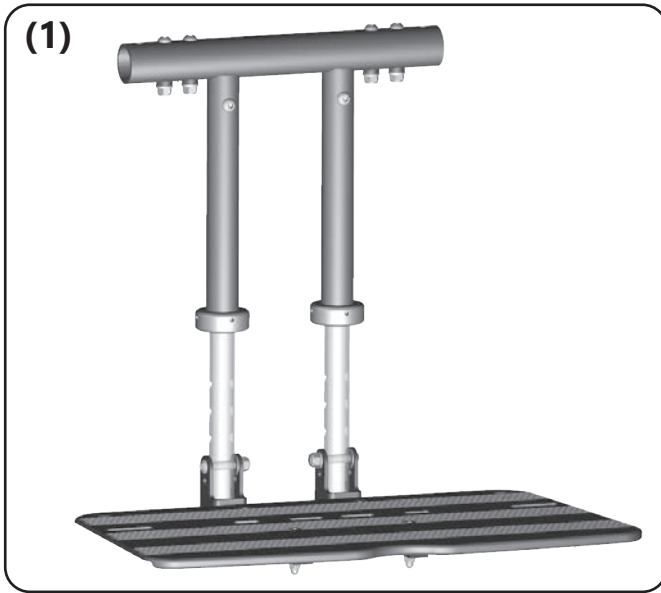
Kulman säätö:



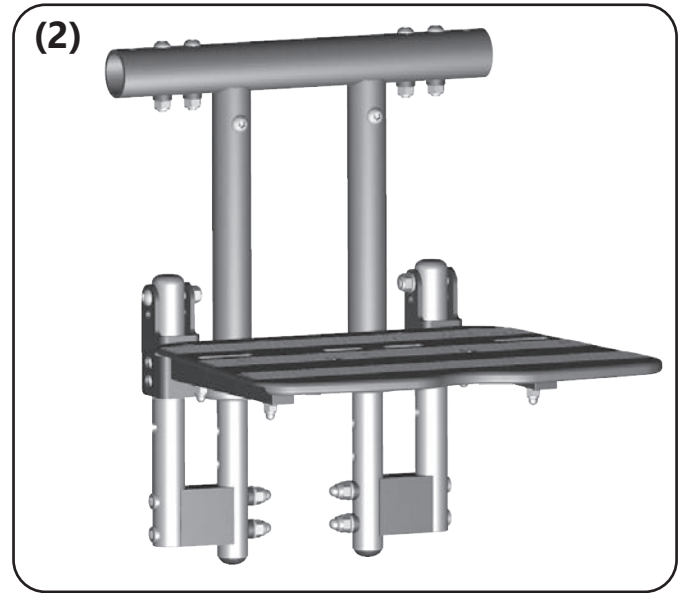
3.5 Jalkatukien käyttäminen

3.5.1 Jalkatukia koskevia yleisohjeita

Jalkatukimallit:



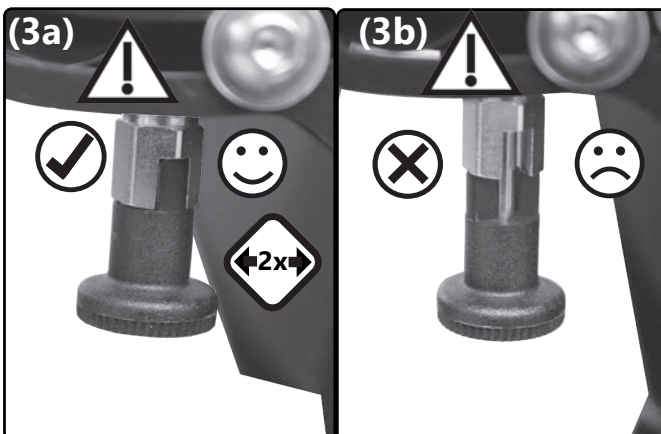
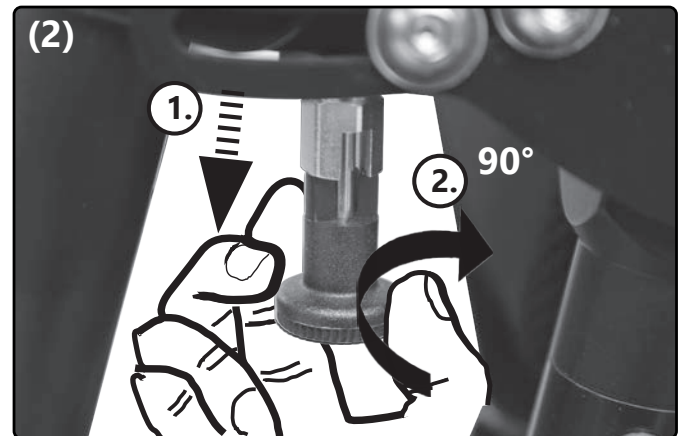
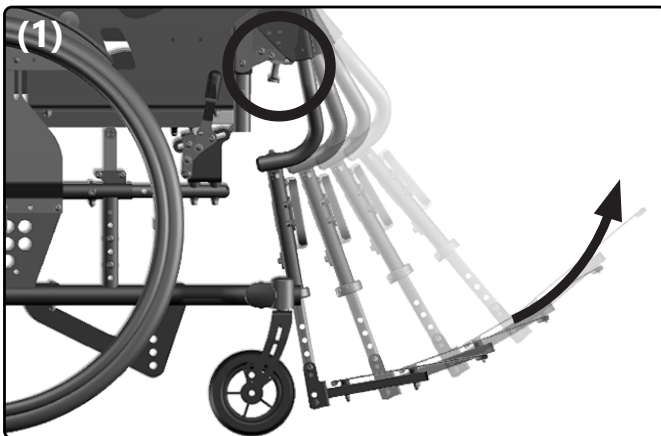
Sääriosan vakiopituus



Lyhyt sääriosa

3.5.2 Ylös käännettävät jalkatuet

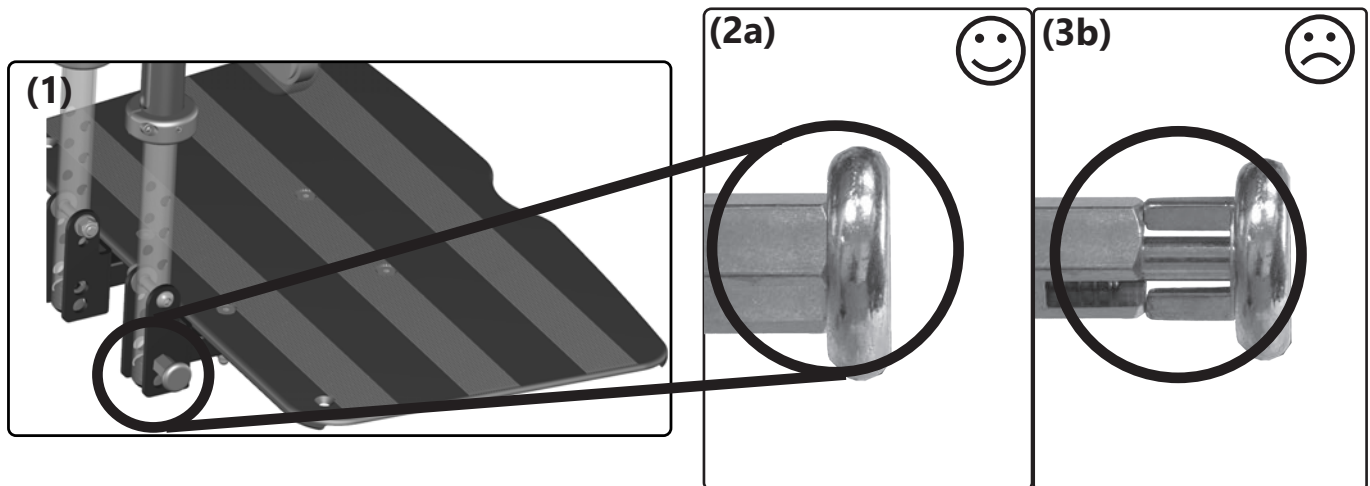
Lukitus (vapautus: suorita vastaavat vaiheet päinvastaisessa järjestyksessä):



3.5 Jalkatukien käyttäminen

3.5.3 Jalkalauta

Lukitus (vapautus: suorita vastaavat vaiheet päinvastaisessa järjestyksessä):



3.6.1 Jarruja koskevia yleisohjeita

Tarkasta jarrujen toimivuus ennen jokaista pyörätuolin käyttökertaa! Jos jarrujen teho on heikentynyt, ota viipymättä yhteys jälleenmyyjään.

Vikojen tai toimintahäiriöiden syy voi olla jokin seuraavista:

- likaiset tai väärin säädetyt jarrut
- viallinen vajjeri
- liian suuri etäisyys jarrun puristusputlin ja renkaan välillä
- liian alhainen rengaspaine (tiedot renkaan pinnassa)
- kosteus, lumi, loska jne.
- kulunut profiili
- kulunut tai likainen jarrun puristusputti.

Pyörätuolia ei voi käyttää ennen kuin jarrujen toimintahäiriöt on korjattu.

Viettävällä alustalla jarrujen toimintavarmuus ja varma lukittuminen on aina tarkastettava.

3.6.2 Rumpujarru

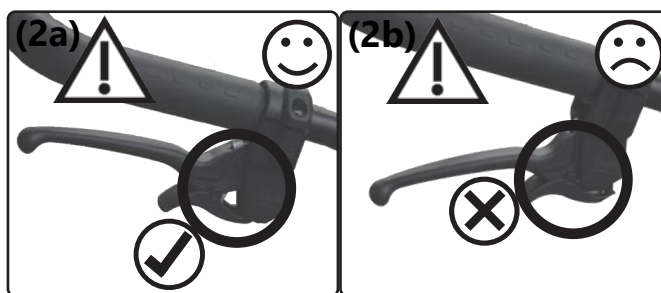
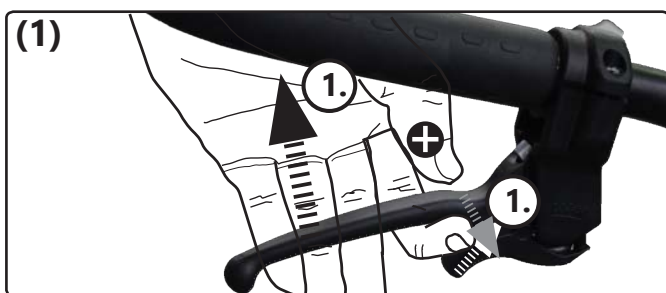
Jarruttaminen:



Jos jarruvipuja käytetään epätasaisesti, pyörätuoli liikkuu kaarevasti.

Puhdista rumpujarrun jarrusatulat pehmeällä pensselillä.

Lukitseminen:



Vapauttaminen:

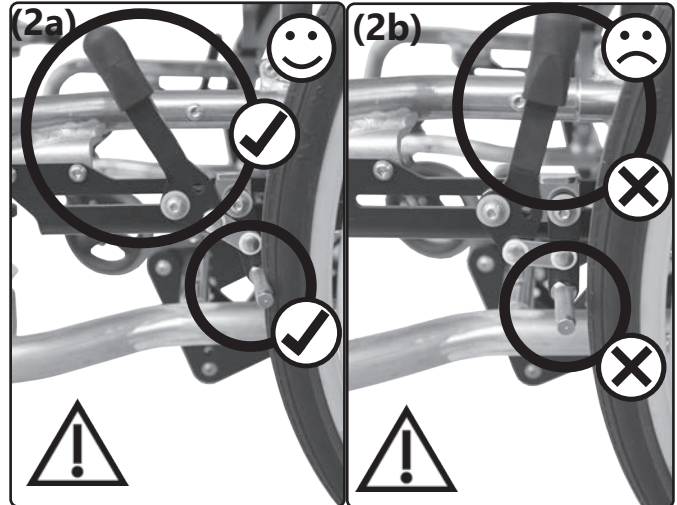
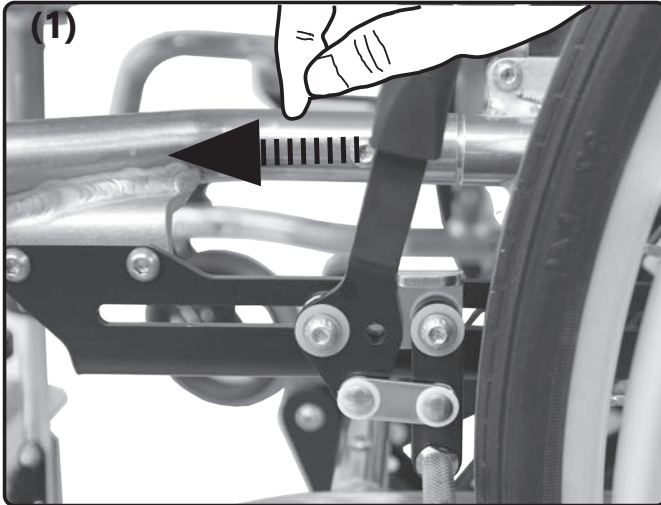


3.6 Jarrujen käyttäminen

3.6.3 Seisontajarru

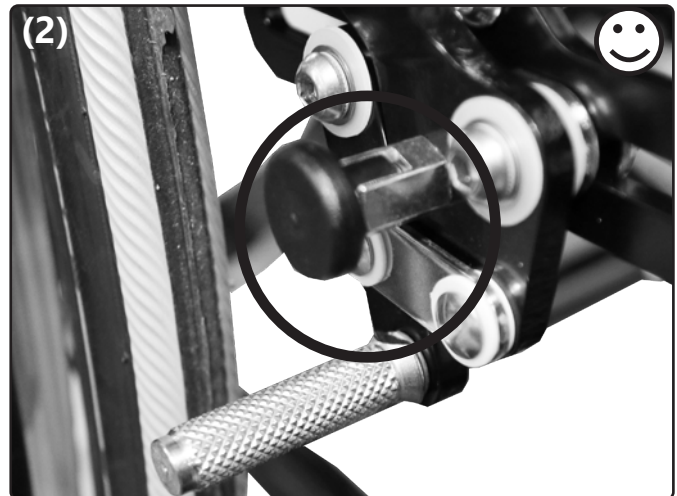
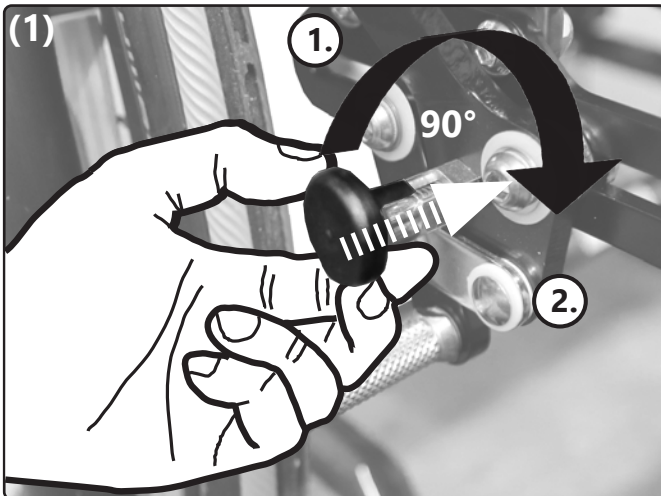
Vaijerijarru on seisontajarru **eikä** sovelly jarruttamiseen liikkeessä.

Polvivipujarrun lukitseminen:

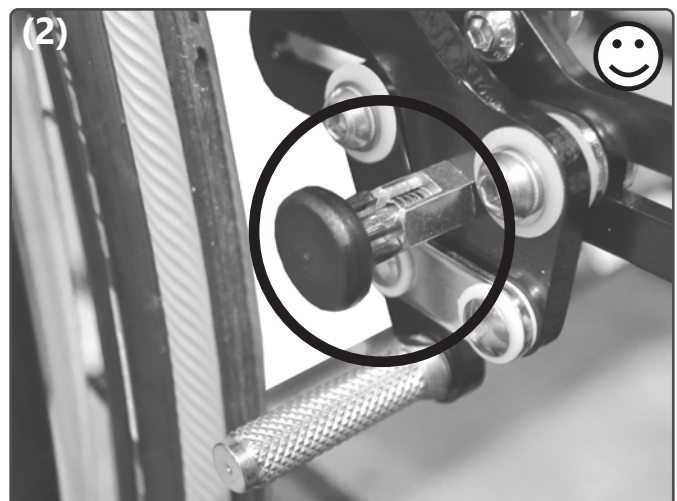
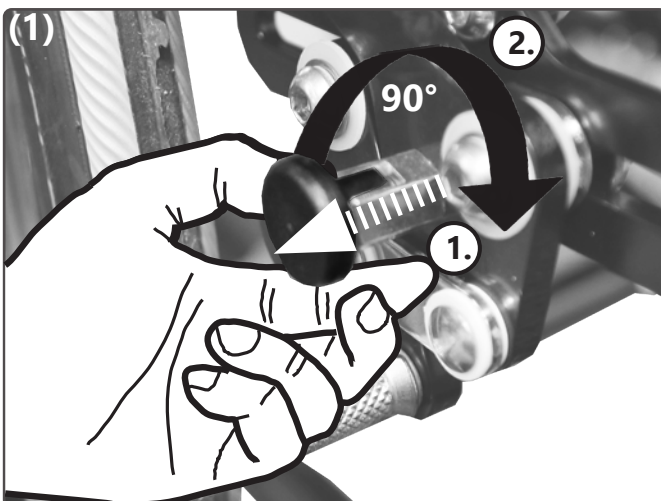


Lukitseminen vapaaseen tai jarruttavaan asentoon:

Laita jarru ensin haluttuun asentoon (jarrutus/vapaa).



Vapauta:

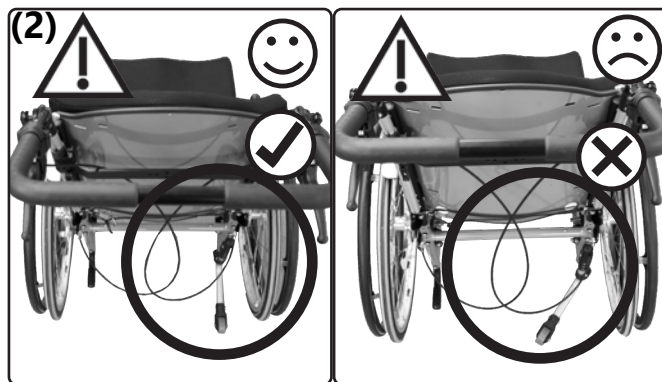
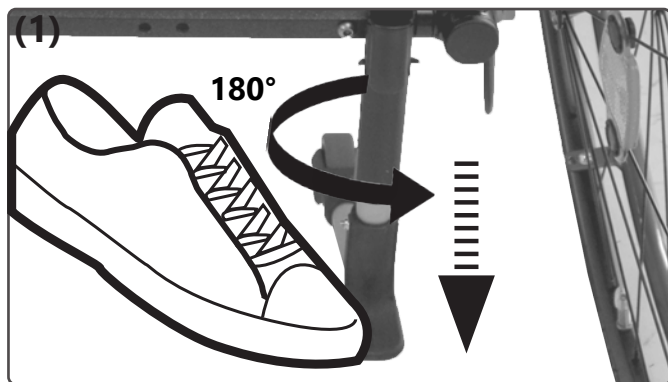


3.7.1 Kaatumaestettä koskevia yleisohjeita

Alaraaja-amputoiduille suosittelemme vakauden parantamiseksi pidennettyä akseliväliä, vähintään kuitenkin kaatumaestettä.

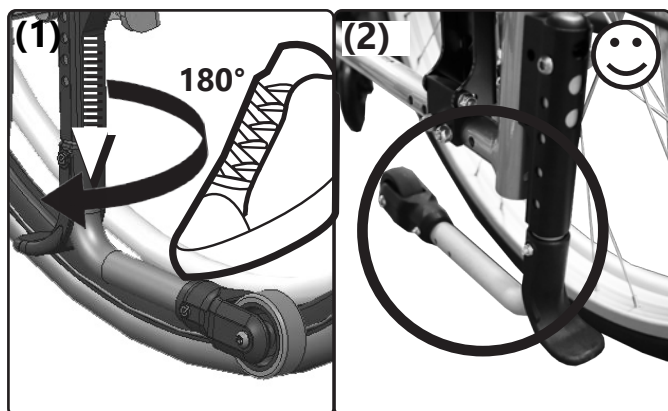
 Akselivälin pidennys **ei** korvaa kaatumaestettä.

Käyttöönotto:



 Kaatumaesteen tulee ääriasennossaan aina lukittua.

Käytöstä poisto:

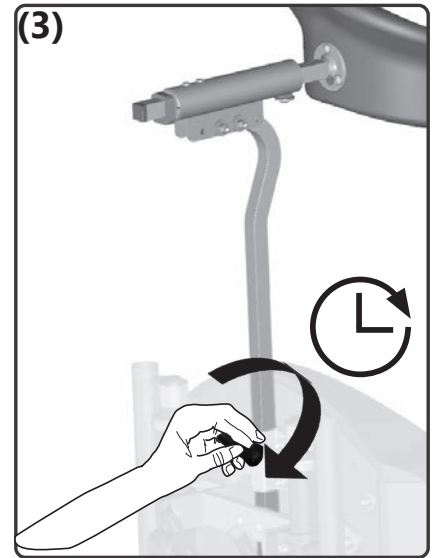
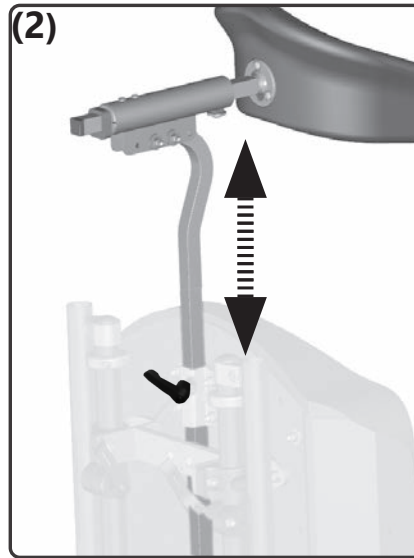
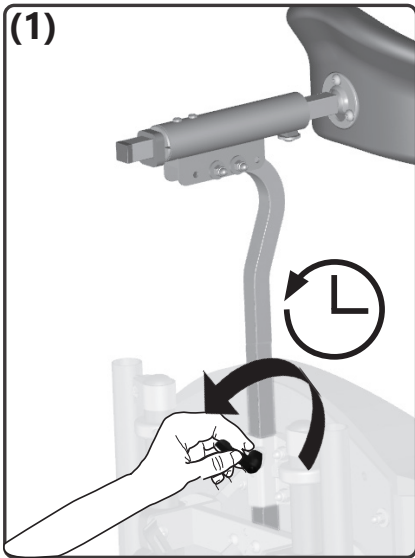


Käännä kaatumaestettä "pois päällä" -asennosta "päällä"-suuntaan aina vain 180°. Vältä täyden kierroksen kääntämistä, sillä tämä saattaa vaurioittaa kaatumaesteen sisällä olevaa kiinnitys-joustaa, jolloin kaatumaeste voi lakata toimimasta.

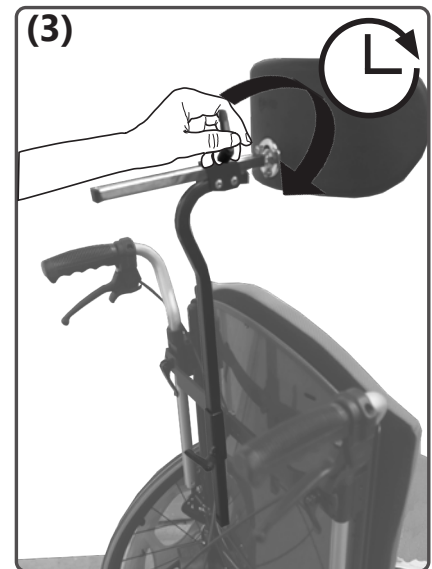
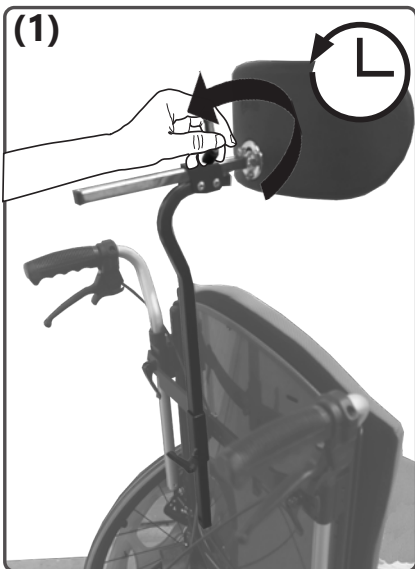
3.8 Päätuen käyttäminen

3.8.1 Päätukea koskevia yleisohjeita

Korkeuden säätäminen:



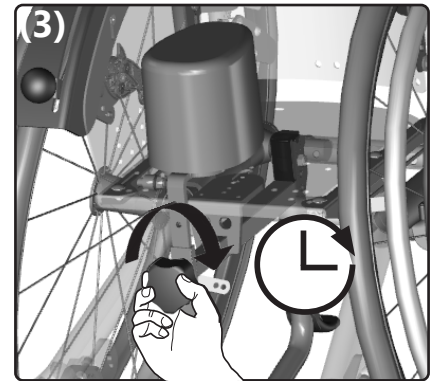
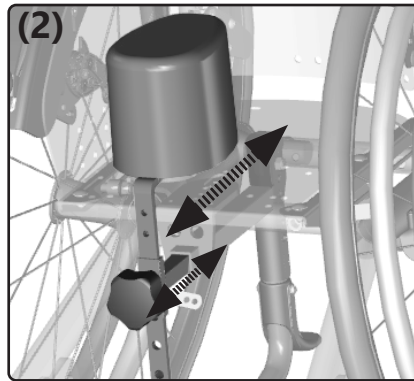
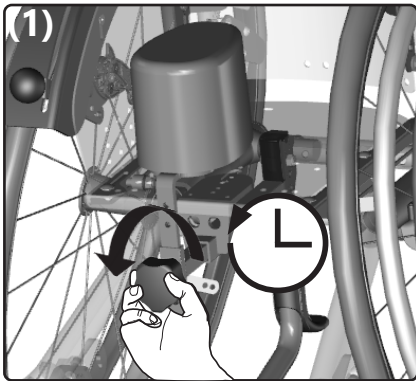
Etäisyyden säätäminen (vakiomallinen päätuki):



3.9 Loitontajan käyttäminen

3.9.1 Loitontajaa koskevia yleisohjeita

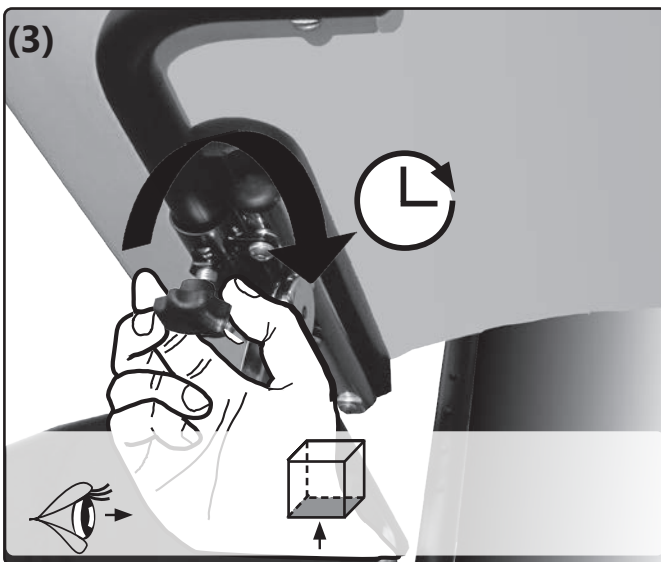
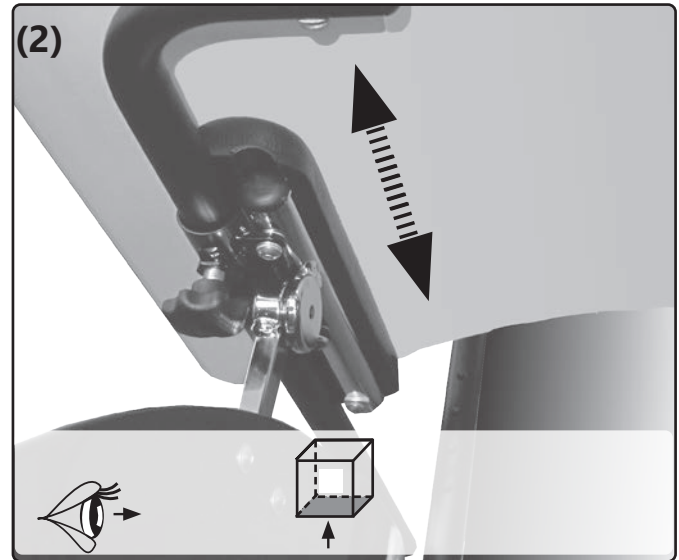
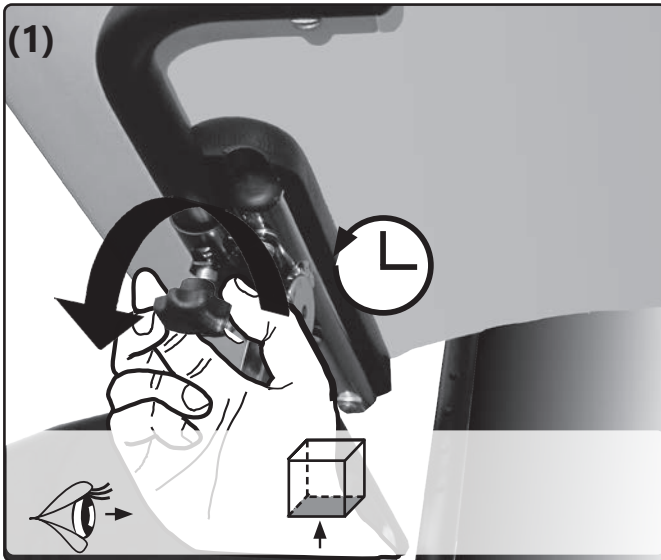
Etäisyyden säätäminen:



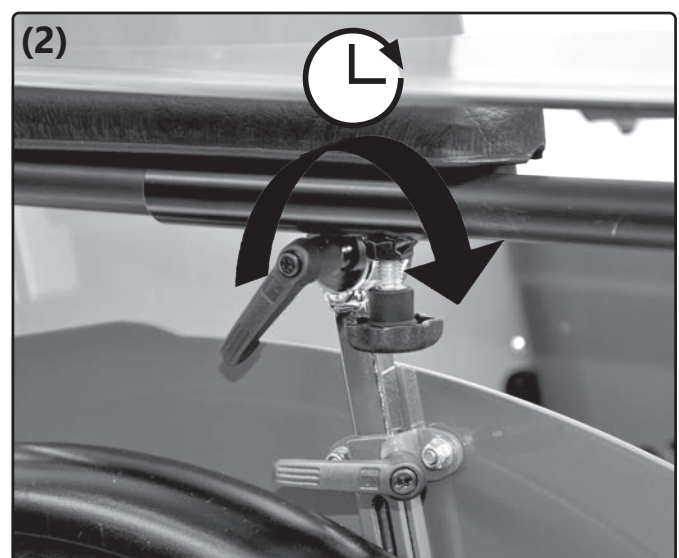
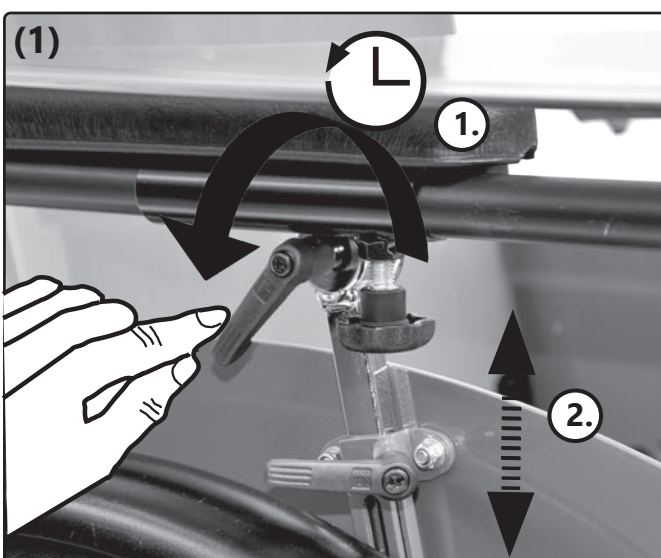
3.10 Terapiapöydän käyttäminen

3.10.1 Terapiapöytää koskevia yleisohjeita

Etäisyyden säätäminen:



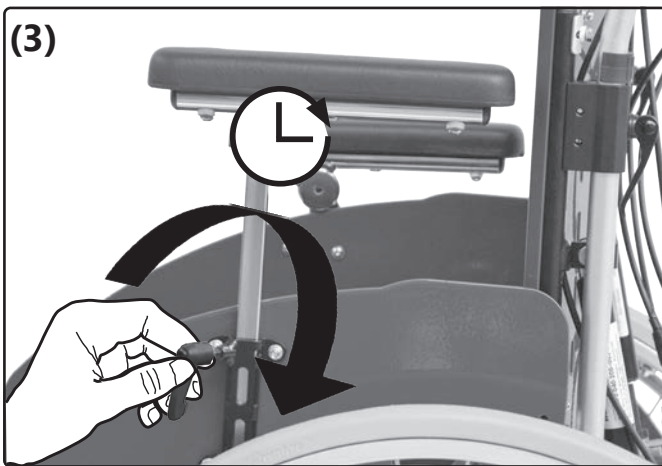
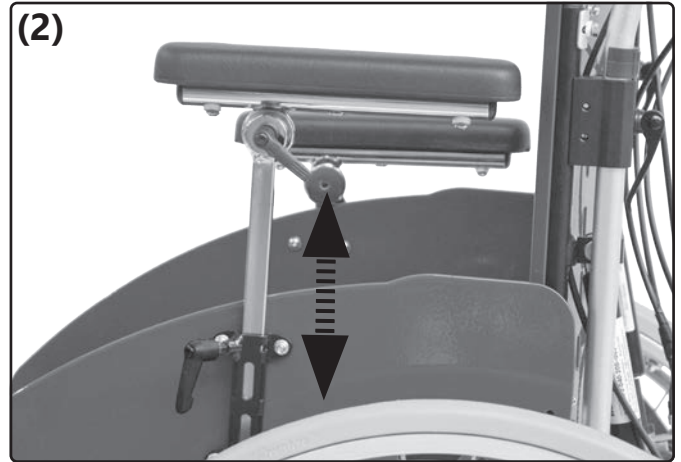
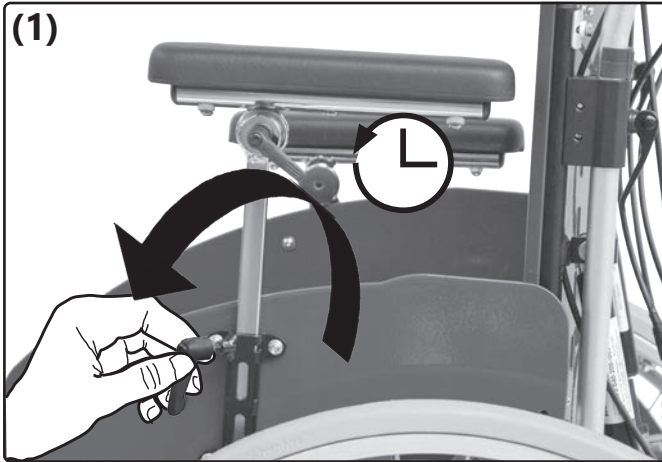
Korkeuden säätäminen:



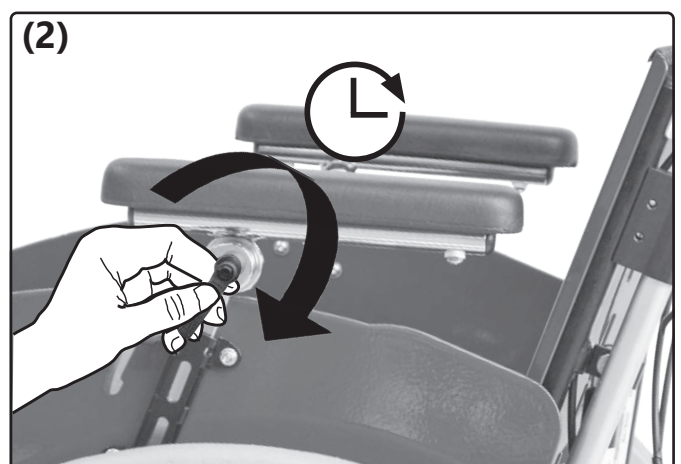
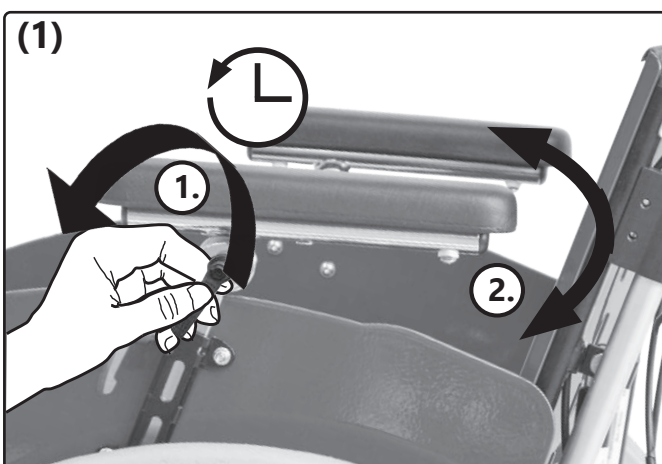
3.11 Käsinojien käyttäminen

3.11.1 Käsinojia koskevia yleishojeita

Korkeuden säätäminen:



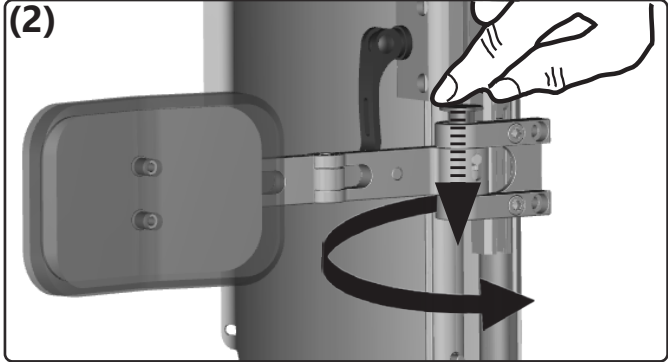
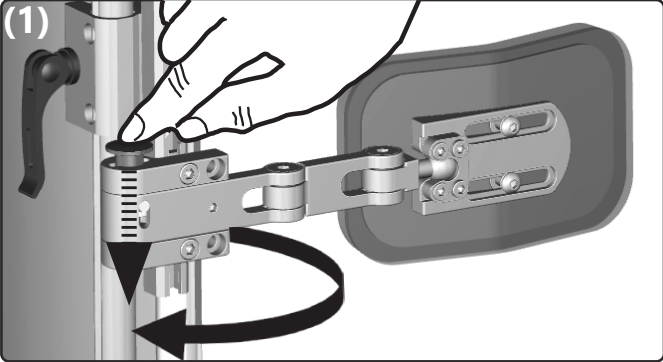
Kulman säätäminen:



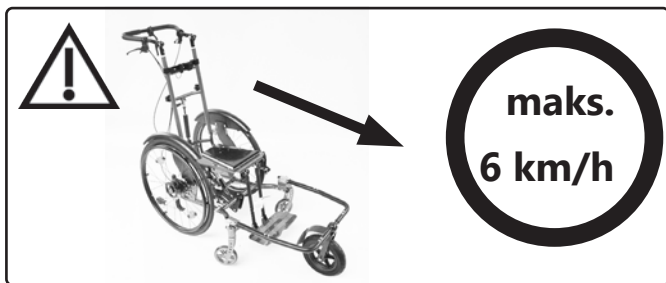
3.12 Sivutukien käyttäminen

3.12.1 Sivutukia koskevia yleisohjeita

Avaaminen/sulkeminen:

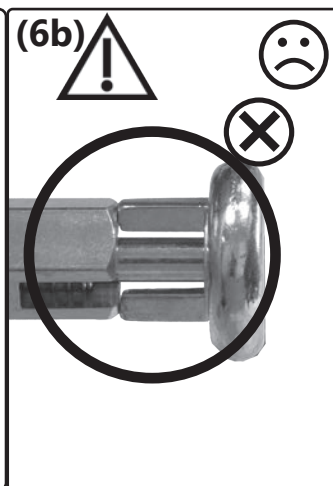
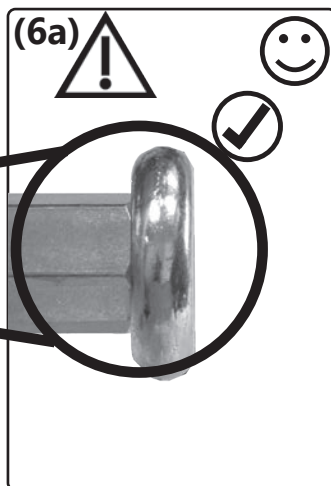
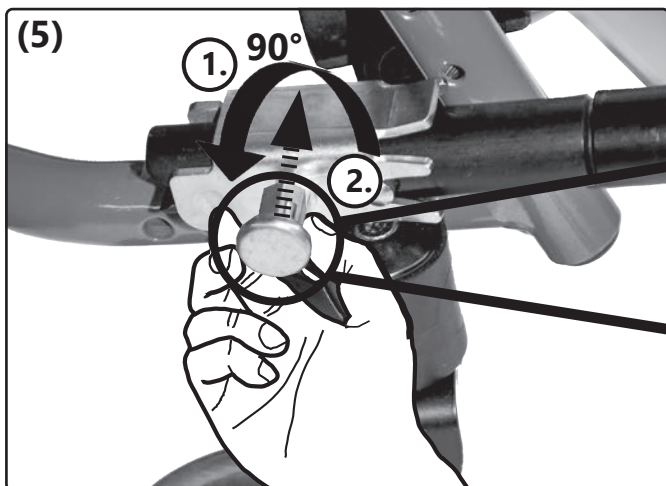
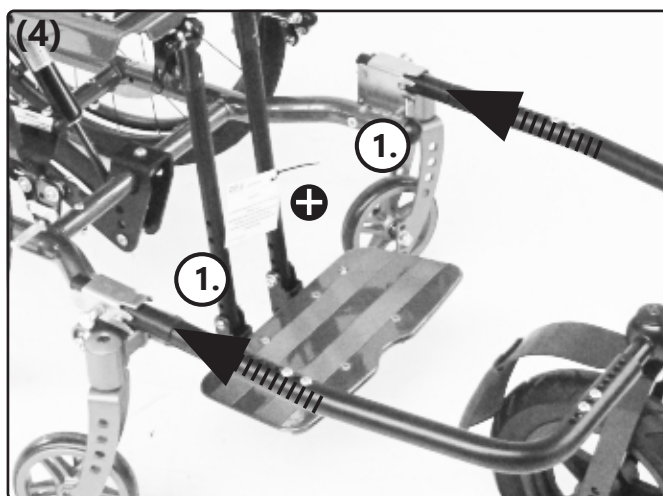
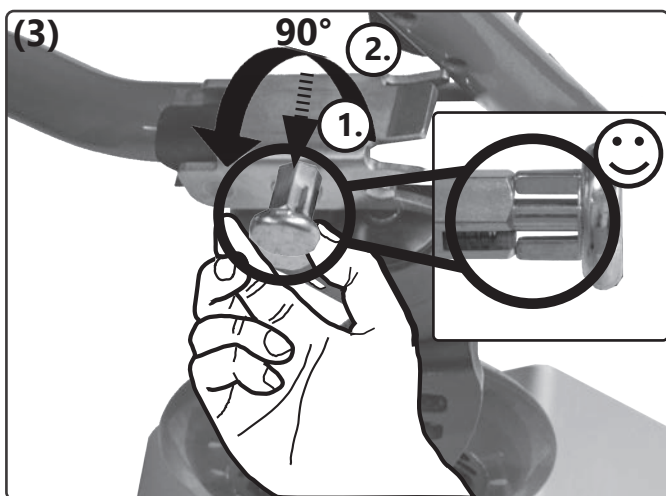
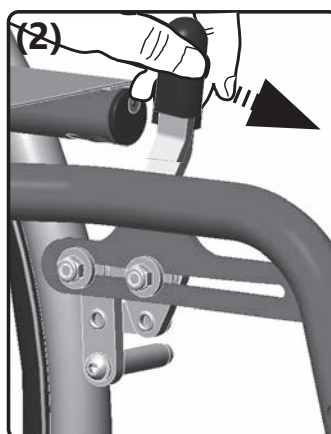


3.13.1 Ohjaus- ja työntöapuja koskevia yleisohjeita




⚠ Huomioi pyörätuolin enimmäiskuuritus. Tämä koskee myös ohjaus- ja työntöapuja.

Asentaminen (irrottaminen: (suorita kuvan 4 toiminnot päinvastaisessa järjestyksessä):



4.1 Korjaustyöt

 Korjaustöistä vastaa jälleenmyyjä.

4.2 Varaosat

Tuotteeseen saa käyttää ainoastaan alkuperäisvaraosia. Niitä on saatavilla jälleenmyyjän kautta.

 Varaosaluettelo löytyy sivustolta www.sorgrollstuhltechnik.de tai sen saa pyynnöstä meiltä.

Jotta pystymme toimittamaan oikeat varaosat, tarvitsemme pyörätuolin sarjanumeron. Se löytyy runkoon kiinnitetystä tyyppikilvestä.

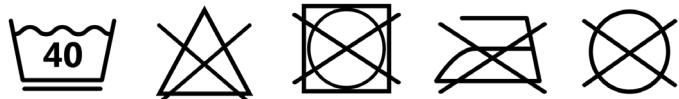
4.3 Puhdistaminen

Pyörätuoli ja kaikki sen osat tulee puhdistaa säännöllisesti tavanomaisilla vesipohjaisilla kotitalouspesuaineilla sekä kuivata tämän jälkeen huolellisesti.

Kuljetus- ja ohjauspyörät sekä akselit on puhdistettava kaikesta liasta ja epäpuhtauksista (esim. karvat).

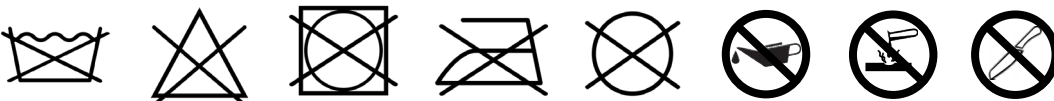
Tekstiiliosien pesu:

Hoito-ohjeet:



Tekonahka, vyöt ja muut pehmusteet pyyhitään.

Hoito-ohjeet:



4.4 Desinfiointi

Puhdistus tulee tehdä ennen jokaista desinfiointikertaa. Desinfiointiin käytetään tavanomaista kotitalouksien käytössä olevaa vesipohjaista desinfiointiainetta. Lue huolellisesti kunkin valmistajan käyttöohjeet.

4.5 Varastointi

- Puhdista apuväline.
- Aseta istuinkulmaksi 90°.
- Pakkaa irrotettavat tekstiiliosat esim. muovin sisään.
- Varmista, ettei pyörätuoli pääse vierimään paikaltaan eikä likaantumaan.
- Varastoi apuväline kuivaan paikkaan ja suojaa se ympäristön vaikutuksilta.

4.6 Käyttöikä

Tuotteen odotettavissa oleva käyttöikä on käyttöasteesta ja uudelleenkäyttöönottojen määrästä riippuen 5 vuotta. Tuotetta on tällöin käytettävä sen käyttötarkoituksen sekä määräysten mukaisesti, käyttöoppaassa annettuja ohjeita on noudatettava ja kaikki huoltotoimenpiteet on tehtävä ajallaan.

Tuotetta voidaan käyttää pidempäänkin, jos sen kunto on turvallisen käytön edellytysten mukainen. Ilmoitettava tavanomainen, teoreettinen käyttöikä ei ole takuu käyttöiästä. Jälleenmyyjä hyväksyy tuotteen sekä sen uudelleenkäytön tapauskohtaisesti.

Tuotteen käyttäminen pidempään kuin ilmoitetun käyttöiän kasvattaa riskejä ja edellyttää valmistajan huolellista ja pätevää arviota.

Apuvälineen runsas käyttö, käyttöympäristö sekä tuotteen hoitotapa voivat lyhentää käyttöikää.

Tavanomainen käyttöikä ei koske kuluvia osia, kuten tekstiilejä, pyöriä eikä muoviosia, joiden ikääntyminen riippuu materiaalista sekä kulumisesta.

Käyttöiän ilmoittaminen ei merkitse minkäänlaista vastuuta eikä lisätakuuta.

4.7 Uudelleenkäyttö

Ennen kuin apuväline otetaan uudelleen käyttöön, valtuutetun jälleenmyyjän tulee tarkastaa sen kunto täydellisesti tarkastuslistan mukaan. Apuväline on myös puhdistettava ja desinfioitava. Suosittelemme kaikkien pehmusteiden ja tekstiiliosien vaihtamista, jos apuväline luovutetaan uudelle käyttäjälle.


4.8 Hävittäminen

Tuotteen saa hävittää ainoastaan sen rahoittajan luvalla. Tuote tulee hävittää kulloinkin voimassa olevien kansallisten määräysten mukaisesti.

4.9 Huolto/määräaikaistarkastus

Apuväline on turvallisuussyistä ja tuotevastuun säilyttämiseksi tarkastettava vähintään vuosittain. Tarkastuksen suorittaa tuotteen jälleenmyyjä. Tarkastus tehdään ja dokumentoidaan seuraavalla sivulla olevan tarkastuslistan mukaisesti.

Huollon ja hoidon tarkastuslista (käyttäjä)

 Apuvälineen puutteellinen huolto tai huolloin laiminlyönti aiheuttavat huomattavan turvallisuusriskin.

Ennen jokaista käyttökertaa:

Tarkasta:

- runko, selkäyksikkö, liitososat sekä lisäosat silmin havaittavien vaurioiden, vääntymien, halkeamien tai puuttuvien/löystyneiden ruuvien varalta
- pyörien ja akseleiden tukevuus
- riittävä rengaspaine ja rengasprofiili
- jarrujen toimivuus
- kulmien säätöosien ja epäkeskokiinnittimen tukevuus
- istuimen, selkänojan ja jalkalaudan tukeva kiinnitys
- kaatumaesteen sekä istuin- ja selkävöiden toimivuus
- että kaikki aiemmin irrotetut osat on jälleen laitettu paikalleen ja kiinnitetty tukevasti.

Joka 3. kuukausi:

(käyttötavasta riippuen tarvittaessa aiemmin)

Tarkasta:

- ruuviliitosten tukevuus
- hitsaussaumamat, liitososat ja lisätarvikkeet piilossa olevien vaurioiden, vääntymien ja halkeamien varalta
- rengasprofiili
- vieraiden järjestelmien (jos tällaisia on) tukevuus.

Puhdista apuväline ja öljyä kaikki liikkuvat osat.

 Jos havaitset tarkastuksessa vikoja tai puutteita, ota viipymättä yhteys tuotteen jälleenmyyjään. Älä käytä tuotetta enää.

Vuositarkastuksen tarkastuslista (jälleenmyyjä)

Tulostettava malli (ladattavissa sivustolla www.sorgrollstuhltechnik.de/downloadportal)

Valmistavat työt:

- puhdistus

Tarkastettava kohteet:

- runko, selkäosa, liitososat ja lisätarvikkeet vaurioiden, vääntymien, halkeamien ja ruostumisen varalta
- kiinnitysruuvien oikea määrä ja tukevuus
- ohjaus- ja kuljetuspyörien sekä niiden liitososien kunto, toimivuus ja liikkuvuus
- tappien oikea määrä ja tukevuus
- jarrujen puhdistus ja huolto
- lukitusmekanismien (työntökahvojen jouset, pistoakselit, epäkeskokiinnitin jne.) toiminta
- kaatumaesteen tukevuus ja toiminta.

Öljyä:

- liikkuvat osat sekä laakerit.

Lopputarkastus:

- Kaikkien mekaanisten säätölaitteiden toiminnan tarkastus.

5.1 Tiedot ja mitat

Malli: Dynamis TSD

Tuotenumero:

Tyyppi: 804

Mitat ± 5 %

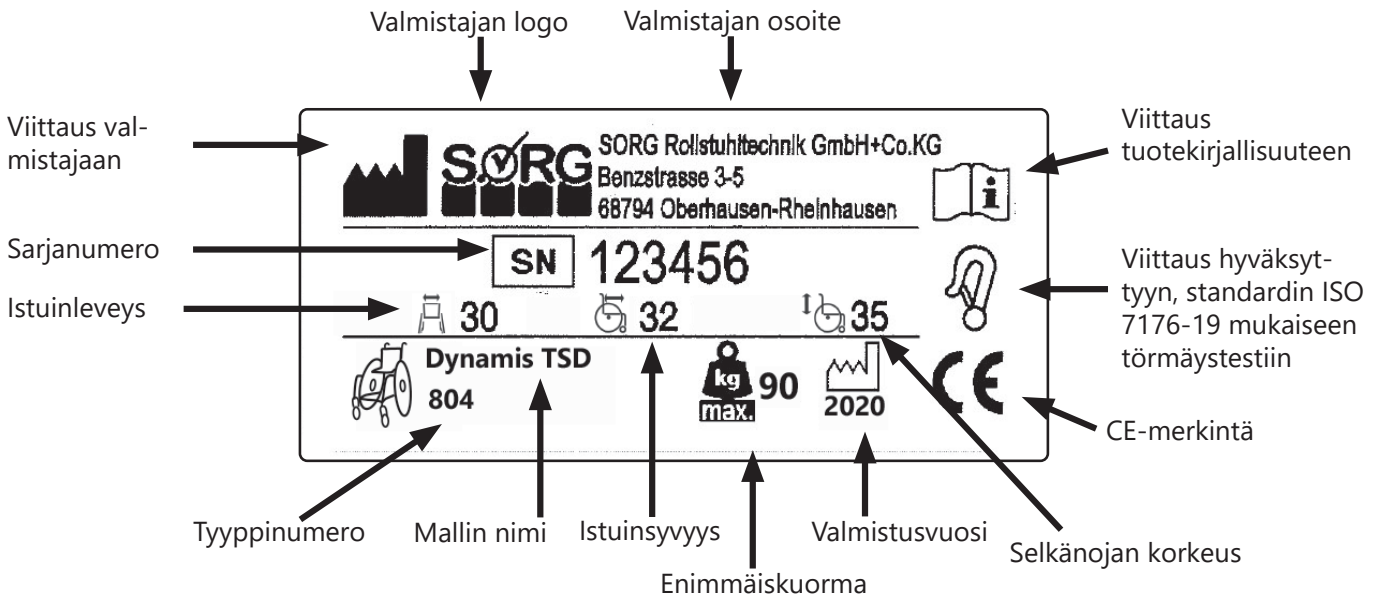
Kuvaus		Mitat	Huomautus
Istuinleveys	Ergonominen istuin	300–500 mm 20 mm:n välein	+ 40 mm mukana kasvava
Istuinsyvyys	Ergonominen istuin	320–520 mm 20 mm:n välein	+ 20 mm mukana kasvava
Selkänojan korkeus	Alusta	430 tai 500 mm	
	Ergonominen istuin	400–650 mm 50 mm:n välein	
Selkänoja:		syvyyden säätövara +40/-20 mm	
Istuimen kallistus		-3° ... +30°	
Selkäkulma	Esiasetus	90°/95°/100°	
	dynaaminen	esiasetetusta kulmasta 120°:n kulmaan	
Sääriosan pituus		220/450 mm	Istuinosan yläreunasta jalkalautaan
ETRTO-pyörien koko	16"	Ø 400 mm	
ETRTO-pyörien koko	20"	Ø 451 mm	
ETRTO-pyörien koko	22"	Ø 489 mm	
ETRTO-pyörien koko	24"	Ø 540 mm	
Kelausvanteen läpimitta	20"	Ø 444 mm	
	22"	Ø 481 mm	
	24"	Ø 533 mm	
Kelausrenkaat		Ø 19 mm	Putken läpimitta
Pyörän pystykallistuma		0° tai 2°	
Istuinkorkeus, kun istuin ja runko vaakatasossa (ks. luku 3.1.1 Kuljetuspyörien asento)	Istuinsyvyys 360–480 mm	16": 475–535 mm	
		20": 410–515 mm	
		22": 430/540 mm	
		24": 460/565 mm	
	Istuinsyvyys 500–520 mm	16": 495–535 mm	
		20": 430–515 mm	
Istuinsyvyys 500–520 mm	22": 450–540 mm		
	24": 480–565 mm		
Kokonaisleveys	väh.	Rungon leveys + 220 mm	
	maks.	Rungon leveys + 320 mm	
Kokonaispituus	väh.	840 mm	Rungon koko 1 takapyörät 16"
	maks.	1200 mm	Rungon koko 4 takapyörät 24"
Kokonaiskorkeus (mukaan lukien työntötanko 45°:n kulmassa)	väh.	1140 mm	Selkänojan korkeus 43 takapyörät 16"
	maks.	1400 mm	Selkänojan korkeus 50 takapyörät 24"
Kuorma	maks.	90 kg	
Sallittu nousukulma		12 % = 7°	kallistus ja selkäkulma ovat kumpikin 0°
Sallittu laskukulma		12 % = 7°	
Kaatumissuojaus		12 % = 7°	
Kääntöpiiri		n. 1100 mm	pyörätuolin koosta riippuen
Yksittäisten osien painot	kuljetuspyörät	1,2–2,2 kg	mallista ja koosta riippuen
Renkaat	Tavanomaiset ilmarenkaat tai puhkeamattomat renkaat (samat mitat), rengaspaine pääsääntöisesti 3–10 bar.		
Ruostesuojaus	materiaali	jaloteräs, alumiini	
	pinnoite	jauhemaalaus, sinkitys	
Käyttöikä	3 vuotta	kun kuormitus ei ole tavanomaista suurempaa	
Käyttöikä	5 vuotta		
Normatiiviset vaatimukset	Pyörätuoli täyttää standardin ISO 7176-8 vaatimukset sekä syttymistä koskevat vaatimukset.		
Tyhjä paino väh.	käyttövalmis, kun selkäosan leveys 300 mm, takapyörät 16", PU-ohjauspyörät 4"	24,85 kg	Rungon koko 1, istuinrunko, pyörät 16" rum-pujarruilla, ohjauspyörät, jalkatuet, työntötanko

5.2 Merkkilappujen merkitys

Yksittäisten merkkilappujen merkitys selviää kulloisestakin tekstistä vastaavasta kohdasta.

Jos tyyppikilpi vaurioituu tai katoaa, uuden tyyppikilven voi tilata SORG Rollstuhltechnikiltä.

Tyyppikilpi:



5.3 Vaatimustenmukaisuusvakuutus

SORG Rollstuhltechnik vakuuttaa, että tuote Dynamis TSD on luokan 1 laite ja vastaa sitä koskevaa EU:n lääkinällisistä laitteista antamaa asetusta (EU) 2017/745.

Vaatimustenmukaisuus on arvioitu lääkinällisille laitteille tarkoitetulla vaatimustenmukaisuuden arviointimenetelmällä.

Jos tuotteeseen tehdään muutoksia, jotka eivät ole SORG Rollstuhltechnikin hyväksymiä, ei tämä vakuutus enää ole voimassa.



6 Todistus vuositarkastuksesta

Vuositarkastuksen dokumentointi

Apuväline on turvallisuussyistä ja tuotevastuun säilyttämiseksi tarkastettava vähintään vuosittain. Tarkastuksen suorittaa tuotteen jälleenmyyjä.

Sarjanumero: _____

- Vuositarkastus suoritettu tarkastuslistan mukaisesti (käyttövuosi 1)

Huomiot:

Leima:

Päivämäärä / jälleenmyyjän allekirjoitus

- Vuositarkastus suoritettu tarkastuslistan mukaisesti (käyttövuosi 2)

Huomiot:

Leima:

Päivämäärä / jälleenmyyjän allekirjoitus

- Vuositarkastus suoritettu tarkastuslistan mukaisesti (käyttövuosi 3)

Huomiot:

Leima:

Päivämäärä / jälleenmyyjän allekirjoitus

- Vuositarkastus suoritettu tarkastuslistan mukaisesti (käyttövuosi 4)

Huomiot:

Leima:

Päivämäärä / jälleenmyyjän allekirjoitus

- Vuositarkastus suoritettu tarkastuslistan mukaisesti (käyttövuosi 5)

Huomiot:

Leima:

Päivämäärä / jälleenmyyjän allekirjoitus

Käyttöopas: Dynamis TSD



SORG Rollstuhltechnik GmbH + Co. KG
Benzstraße 3-5
68794 Oberhausen-Rheinhausen
Saksa
Puh. +49 7254 9279 0
Faksi +49 7254 9279 10

info@sorgrollstuhltechnik.de
www.sorgrollstuhltechnik.de

Jälleenmyyjän leima